VANDAAG



CAYOCHI RÖMER ...voorzitter Kousa Komun...

110E JAARGANG — NO.: 176 MAANDAG 16 AUGUSTUS 1993

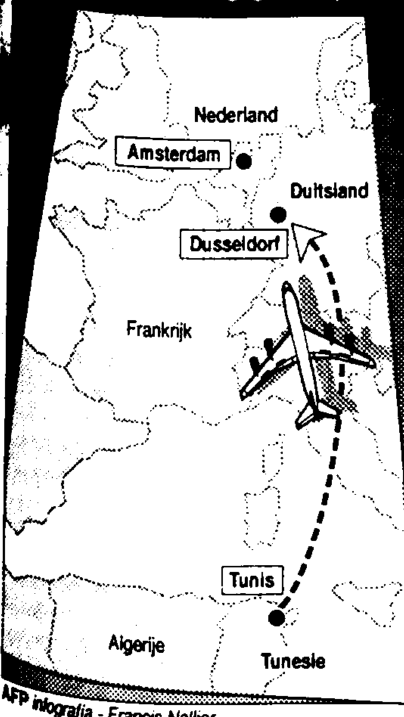
AMIGOE

Prekè

Media hebben er de ANpee in

Kaper wilde vrijlating van rebelse 'Amerikaanse' sjeik:

Kaping KLM-Boeing zonder bloedvergieten ten einde



DUSSELDORF/ SCHIPHOL - De Duitse politie heeft in de nacht van zondag op maandag op de luchthaven van Dusseldorf met snel ingrijpen en zonder bloedvergieten een einde gemaakt aan de kaping van de KLM-boeing 737-400. De laatste twee gegijzelde bemanningsleden wisten te ontsnappen terwijl op hetzelfde moment politie-eenheden het toestel bestormden en de kaper overmeesterden. Dit gebeurde toen de man zich op het toilet bevond.

De kaper van het KLM-toestel werd overmeesterd, terwijl hij op het toilet zat om zijn behoefte te doen. Van die gelegenheid maakten de twee gegijzelde bemanningsleden gebruik om via een cockpitraampje naar buiten te klauteren. Even daarna overmeesterde de speciale anti-terreur eenheid van de Duitse politie GSG 9 de kaper. Bij een eerste onderzoek in het toestel is geen wapen gevonden en zijn ook geen explosieven aangetroffen. Er zou later nog een gedetailleerder onderzoek worden gedaan. Er is bij deze politie-actie niet geschoten. Het toestel was elf uur eerder die zondag door een 55-jarige Egyptenaar gekaapt tijdens een lijnvlucht van Tunis naar Amsterdam. Vlucht KL-110, de Boeing 737-400 Joris van Spilbergen, werd op de terugweg van Tunis naar Amsterdam gedwongen op de luchthaven van Dusseldorf te landen. De kaper liet kort na aankomst op Dusseldorf alle 131 passagiers en vier bemanningsleden vrij.

BLINDE SJEIK

's Avonds omstreeks half elf werd een vijfde bemanningslid, de 27-jarige copilote Jacqueline Vollenbregt vrijgelaten. Aan boord van het toestel bevonden zich toen nog gezagvoerder J. van der Enden (32), purser A. Sloetjes (27) en de kaper. Met twee bemanningsleden was het overigens niet mogelijk om nog op te stijgen. Een co-piloot is onmisbaar op een vliegtuig van dit type.

De kaper eiste de vrijlating van de blinde Egyptische sjeik Omar Abdel Rahman anders zou hij het vliegtuig opblazen. Later liet hij deze eis vergezeld gaan van een ultimatum tot 9.00 uur maandagmorgen. Rahman zit vast in New York op verdenking van medeplichtigheid aan de bomaanslag op het World Trade Centre in februari dit jaar. Bij deze aanslag kwamen zes mensen om het leven en raakten duizend mensen gewond. Rahman is leider van de Islamitisch fundamentalisten in Egypte. Hij werd eige tijd na de aanslag aangehouden. De kaper wilde verder nog dat de VN-sancties tegen Servië worden uitgevoerd.

NIET GEMERKT

Tijdens de vlucht zou de kaper de gezagvoerder een briefje hebben gegeven waarin hij eiste dat het toestel naar New York zou vliegen. Hij dreigde daarbij het toestel op te blazen. Nadat hem duidelijk was gemaakt dat het toestel daarvoor onvoldoende brandstof aan boord had, dwong de man de bemanning door te vliegen naar Dusseldorf. De kaper zou eventueel ook genoegen nemen met een vlucht naar een land in Europa. Hij zou Zweden als bestemming hebben genoemd.

Volgens de Nederlandse stewardess N. van der Wouw heeft niemand van de passagiers gemerkt dat er een kaping gaande was. Dat werd pas duidelijk nadat op de luchthaven van Dusseldorf was geland. Van paniek aan boord was dan ook geen sprake.

Het gekaapte vliegtuig was met 135 passagiers, onder wie vier baby's, om 12.30 uur uit Tunis vertrokken. Volgens een medewerker van de KLM op het vliegveld van Tunis waren er passagiers uit onder meer Nederland, Tunesie, Libie, Egypte en Groot-Brittannie aan boord.

Een ander toestel van de KLM vloog rond acht uur zondagavond naar Dusseldorf om het merendeel van de vrijgelaten en ongedeerde passagiers op te halen en naar Schiphol te brengen. Enkele anderen vervolgden hun reis op eigen gelegenheid. Aan boord van dat vliegtuig bevonden zich een arts, een reserve-bemanning en de plaatsvervangend president-directeur van de KLM, C. den Hartog. Het toestel kwam even na middernacht op Schiphol terug. Een deskundig team van psychologen, artsen en geestelijke verzorgers stond gereed om de vrijgelaten passagiers op te vangen.

De Duitse politie is vanaf de aankomst van het gekaapte toestel op Dusseldorf voortdurend in onderhandeling geweest met de kaper. Op de luchthaven van Dusseldorf was veel politie aanwezig. Er stonden ongeveer honderd politiewagens, ambulances en brandweerauto's. Woordvoerder Wilhelm Werner van de politie in Dusseldorf verklaarde de dreiging van de kaper een bom te laten ontploffen "zeer serieus" te nemen. De politie had echter geen harde bewijzen dat de kaper inderdaad een explosief bij zich had.

Volgens Werner hebben de vrijgelaten passagiers verklaard dat de kaper eerste klas reisde. Hij sprak behalve Arabisch, ook Engels. De onderhandelingen met de man gebeurden echter in de Arabische taal. De kaper droeg een bruine broek, een wit overhemd en een blauwe jas. Hij had een fors postuur. De KLM richtte op schiphol een opvangcentrum in voor degenen die wachtten op de passagiers. Er werden twee telefoonnummers beschikbaar gesteld voor nadere informatie: 020-6494500/6493906.

NIEUWE BOEING

De gekaapte 737-400 is de nieuwste versie van het type 737, het meest verkochte straal-passagiersvliegtuig aller tijden. Het toestel, dat in '89 door de KLM in gebruik werd genomen, is bijna drie meter langer dan de tien 737-300-vliegtuigen die de KLM al jaren in gebruik heeft.

Het vliegbereik van de 737-400 is vierduizend kilometer. Het vliegtuig biedt plaats aan 143 passagiers. De KLM bestelde in juni 1988 drie toestellen van dit type, die per stuk ongeveer 56 miljoen gulden kosten.

Kaper moet nog door Duitse politie gehoord:

Geen wapens in gekaapte Boeing

DUSSELDORF - In de gekaapte KLM-Boeing zijn geen explosieven of wapens gevonden. Het vliegtuig is in de loop van maandagochtend vrijgegeven. De kaper is de 40-jarige Khalid Abelmouien Gharib. Hij heeft een Egyptisch paspoort.

De bemanning van het KLM-toestel heeft een cruciale rol gespeeld in de onderhandelingen tussen de Duitse autoriteiten en de kaper. Volgens de politie werd het woord voornamelijk gevoerd door de bemanningsleden en kwam de kaper zelf sporadisch aan de microfoon. Een reden kan zijn dat de kaper te gebrekkig Engels sprak. De kaper zou hebben gezegd dat hij twintig kilo springstoffen aan boord van het vliegtuig had gebracht die hij met een afstandsbediening tot ontploffing kon brengen. De kaper had een tasje bij zich waarin, naar later bleek, slechts enkele pakjes sigaretten zaten.

De politie in Dusseldorf heeft de indruk dat de Egyptenaar niet spontaan heeft gehandeld, maar van een goed voorbereide actie tot in detail lijkt ook geen sprake. De kaper gedroeg zich tijdens de onderhandelingen over het algemeen vrij rustig. Onduidelijk is of hij de gesprekken van de KLM-bemanning met de Duitse autoriteiten goed kon volgen. Er zijn geen aanwijzingen dat de man geestelijk in de war was.

INGESPEELD

Om enkele minuten na half elf is vanmorgen de KLM-Boeing 737 "Joris van Spilbergen" geland op Schiphol met aan boord de cockpitbemanning van het zondag gekaapte toestel. Kort na de landing werd het drietal in het vliegtuig begroet door familieleden en de KLM-directie. Captain Joost van der Enden, co-pilot Jacqueline Vollenbregt en purser Alfred Sloetjes verlieten het vliegtuig met bloemen in de hand, onder applaus van de afhalers. In het perscentrum van Schiphol zei een zichtbaar vermoeide Van der Enden: "We hebben goed ingespeeld op de situatie." De 33-jarige gezagvoerder, die in 1984 in dienst kwam bij de KLM en sinds twee jaar als captain dienst doet, was eerst en vooral tevreden over de kalmte die in het gekaapte toestel bewaard is gebleven.

Arrestaties na Thaise hotelramp:

Nog vanmorgen vrouw levend uit puin gehaald

NAKHON RATCHASIMA - Reddingswerkers hebben vandaag (maandag) nog een vrouw gered uit de puinhopen van het luxueuze Hotel Royal Plaza, dat vrijdag in de Thaise stad Nakhon Ratchasima instortte. Zij slaagden erin de 28-jarige Nataya Jimdee, die in het hotel werkte, via een klein gat te bevrijden uit het puin.

Tot nu toe zijn 86 doden geborgen. Ruim 250 mensen zijn gewond en naar schatting tussen de veertig en vijftig mensen worden nog vermist. Tientallen gewonden waren er ernstig aan toe, maar veel anderen konden zaterdagochtend al worden ontslagen. Onder de doden zijn een Britse vrouw en een Amerikaan. Mogelijk worden nog meer buitenlandse slachtoffers gevonden, want in het hotel werden verscheidene congressen gehouden met honderden deelnemers. Met een "grote knal", zoals overlevenden vertelden, stortte het hotel vrijdagochtend "op de fundering zwaaiend als bij een aardbeving" in. De vloeren vielen op elkaar. De hulpverleners hebben niet veel hoop dat nog meer mensen levend aangetroffen zullen worden in de tonnen cement en staal. Bij het doorzoeken van het puin hebben zij nog wel stoffelijke overschotten gezien waar zij nog niet bij konden komen, maar geen tekenen van leven meer.

Ook zondag kon nog een vrouw gered worden. Om haar te bereiken groeven reddingswerkers zeven uur met blote handen. Haar benen waren verbrijzeld en zaten zo beklemd onder een balk, dat ze moesten worden geamputeerd.

De eigenaar van het hotel, twee directieleden en een ingenieur zijn zondag gearresteerd. Zij worden beschuldigd van strafbare nalatigheid die de dood van zeker honderd mensen tot gevolg heeft gehad.

Het hotel stortte vrijdag als een kaartenhuis in. De vloeren vielen op elkaar of van het uit beton, glas en staal opgetrokken gebouw staat alleen nog een toren, vermoedelijk de liftschacht, overeind. De premier van Thailand heeft een diepgaand onderzoek gelast naar de oorzaak van het ongeluk.

Enkele jaren geleden werd het hotel uitgebreid met vier nieuwe verdiepingen. De fundering zou daarbij niet zijn versterkt.

Nog levenden onder puin



■ *NAKHON RATCHASIMA - Meer dan 48 uur na de instorting van het Royal Plaza hotel in Thailand heeft men nog een slachtoffer levend onder het puin vandaan gehaald. Men gelooft dat het uiteindelijke dodental op honderd zal uitkomen of nog meer. Op de voorgrond: een uitgeput maar nog levend gered slachtoffer van de ramp.*

Japanse premier:

Laatste oorlog was foute oorlog

TOKYO - De nieuwe Japanse premier, Morihiro Hosokawa, heeft zondag bij de herdenking van de capitulatie in 1945 verklaard dat zijn regering nagaat hoe het land echt verontschuldiging kan aanbieden aan slachtoffers van de Japanse militaire agressie in Azie en andere delen van de wereld.

Het was voor het eerst dat een Japanse premier op deze wijze medeleven uitte met de slachtoffers en nabestaanden in buurlanden in de regio. "Het was een agressie-oorlog en een foute oorlog", zei Hosokawa op een persconferentie. Hosokawa zei ook geen bezoek te willen brengen aan het monument voor de slachtoffers. "Over die bezoeken is in het verleden veel te doen geweest en ik moet voorzichtig zijn". In 1985 lokte de toenmalige premier Yasuhiro Nakasone protesten van China, beide Korea's en andere landen in Azie uit toen hij als eerste premier uit de na-oorlogse tijd zo'n bezoek officieel bracht.

Geen lonen: Cadmu verwacht 'explosie'

WILLEMSTAD—Vakbondsleider Ronald Sluis (Cadmu) verwacht 'grote problemen' als de ruim 200 dokwerkers, die afgelopen vrijdag geen loon kregen uitbetaald, niet snel hun geld krijgen.

Het personeel is onder de dreiging van massaal ontslag 'zeer onrustig', zegt de Cadmu-voorzitter. "Ik sta niet in voor de gevolgen als we niet snel een oplossing vinden."

Met de bekendmaking van het uitblijven van de uitbetaling van de - tweewekelijkse - lonen heeft de Cadmu onmiddellijk contact gezocht met de directie van de DMCE en de overheid. Er wordt nu koortsachtig gezocht naar middelen om aan de betaalverplichting te voldoen.

"De poppen gaan aan het dansen", zegt Sluis. "Stel je voor dat je geen salaris ontvangt en je geen eten kan kopen. Dat maakt mensen zeer onberekenbaar, nietwaar?"

De vakbond voor de metallurgische industrie behartigt de belangen van ongeveer 500 dokwerkers. Sedert enige weken is ontslag aangevraagd voor 150 man personeel, werkzaam bij de werkmaatschappij van de CDM-Holding DMCE.

Sluis is erg verbolgen over het feit dat de Effective Management Groep niet eerder aan de bel heeft getrokken naar aanleiding van de crisis van de Curaçaose scheepswerf.

Paraguay heeft gekozen president:

Bouwmagnaat Wasmosy wil economie op poten zetten



Oppervlakte:406.752 km2
Bevolking:4,5 miljoen
Talen:Spaans en Guarani\;
Godsdienst:RK, (90)
Regiem:presidentieel
Economie:landbouw, waterkracht
BBNP:1.100 dollar pp pj
Buitenl.schuld:2, 1 miljard
Leger:18.500 soldaten,, van hen 11.000 dienstplichtigen

AFP infografia - Francis Nallier

ASUNCION - Vuurwerk werd afgestoken en 21 saluutschoten weerklonken over het plein in de Paraguayaanse hoofdstad Asuncion waar zondag de bouwmagnaat Juan Carlos Wasmosy de eed aflegde en daarmee Paraguays eerste democratisch gekozen burgerpresident werd.

Met de inauguratie, op de 456e verjaardag van de hoofdstad Asuncion, is Paraguay, net als zijn grotere Zuidamerikaanse buurstaten, een burgerdemocratie. In een plechtige ceremonie ten overstaan van de leden van het Paraguayaanse congres en in het bijzijn van de presidenten van Argentinie, Chili, Brazilië, Peru en Uruguay werd de 54-jarige Wasmosy als staatshoofd geïnaugureerd. De nieuwe president, een van de rijkste mannen van Paraguay, zei te streven naar modernisering van het land en prees regeringen die in het verleden vergeefs hadden gestreden voor democratie in het relatief kleine Zuidamerikaanse land.

Wasmosy zei overtuigd te zijn van de democratische gezindheid in "alle sectoren van de maatschappij". Desondanks vrezen sommige politici en kerkleiders dat de macht van het leger aanzienlijk blijft. "In plaats van de nieuwe constitutionele verhoudingen te accepteren, leven de strijdkrachten nog altijd in de overtuiging dat zij boven de wet staan," zei bisschop mgr Celso Yegros, secretaris-generaal van de Paraguayaanse episcopale conferentie.

■ *COLORADO - Voor een misviering in de openlucht in het Cherry Creek state park in Colorado verzamelden zich zondagmorgen zo'n drie- tot vijfhonderdduizend mensen, voornamelijk jongelui. In deze viering ging Johannes Paulus II voor. Met deze mis werd het feest gevierd van de tenhemelopneming van Maria. Het was tevens het hoogtepunt van het jeugdwereldcongres in Denver.*

Pauselijke openluchtmis in natuurpark



Kousa Komun:

"Politieke represaille muilkorft waakhonden van de maatschappij"

WILLEMSTAD — Dreigementen van bewindvoerders, die gepaard gaan met politieke represailles, zijn geen onbekend fenomeen in de Curaçaose gemeenschap. Wanbeleid van de overheid kan zo ongestoord verdergaan, meent de pressiegroep Kousa Komun.

De groep stelt dit naar aanleiding van een klacht die het O.M. onlangs heeft ingediend tegen een advocaat. Die zou een ambtenaar in de rechtszaal hebben gedreigd met politieke represaille. De advocaat ontkent dit ten stelligste.

Met de verkiezingen in het vooruitzicht, meent Kousa Komun dat het fenomeen van de politieke represaille extra aandacht verdient. De pressiegroep brengt het in verband met de 'cultuur van de angst'. Veel blijft ongezegd, omdat er dreigementen worden geuit. Deze hebben steeds te maken met macht, aldus de groep. "Er wordt misbruik van politieke macht gemaakt om mensen het zwijgen op te leggen."

Curaçao is in de greep van de angst, vervolgt zij. "Er is dientengevolge geen vrijheid van meningsuiting, wat de basis is voor een democratisch stelsel." Dreigen met represailles moet voorkomen dat sterk riekende beerputten worden opengelegd. Het zwijgen heeft als directe consequentie dat zaken worden getolereerd die niet in een democratie thuishoren. Politiek wanbeleid kan daarom ongestoord blijven doorgaan, meent Kousa Komun.

De cultuur van de angst is niet uit de lucht komen vallen, constateert de groep. "Wanneer je jaren achtereen de waakhond slaat die alarmerend blaft, dan houdt die op een gegeven moment op met blaffen."

Deel uitmaken van een angstcultuur heeft tot gevolg dat mensen zich niet veilig voelen, omdat onregelmatigheden niet aan de kaak gesteld kunnen worden. "Zeker machthebbers hebben de neiging hun eigen welzijn en dat van hun familie zeker te stellen in zo'n cultuur."

Kousa Komun zegt tenslotte reikhalzend uit te kijken naar de uitkomst van de klacht van het Openbaar Ministerie tegen genoemde advocaat.



■*Een blik op de cocktailbar, die geheel met rotan meubilair is ingericht. Er worden ook kleine hapjes geserveerd en men heeft uitzicht op de luchthaven.*

Cocktail lounge Hato opent morgen deuren

WILLEMSTAD —Dinsdag gaat het volgende onderdeel van Galmeyers restaurantcomplex op de luchthaven Hato open. Het betreft de cocktail lounge (foto) 'Rendez Vous'. Voorlopig is de lounge van 11 - 23 uur geopend. Eigenaar Hector Galmeyer streeft ernaar om in de toekomst eerder open te gaan en later te sluiten.

Die stelregel geldt in feite voor alle onderdelen van zijn complex. Op 6 juli opende hij de *food mall*. Ook die opent nu pas om 11 uur, maar vermoedelijk in september wordt dat 6 uur 's ochtends. Dan zullen de vier afhaalbuffetten ook tot 1 uur 's nachts open blijven, zodat zoveel mogelijk passagiers van de nieuwe mogelijkheden kunnen profiteren.

Ook al geopend voor publiek is de *ice cream parlor*, die aansluit op een terras, dat weer toegang geeft tot het uitwuifterras.

Galmeyer hoopt eind oktober het à-la-carte restaurant 'Galmeyer's' te openen. Daarvoor heeft hij een Belgische kok aangetrokken.

Het grootste probleem is volgens de nieuwe restauranteigenaar het personeel. Op dit moment zijn er 85 mensen bij hem in dienst, dat moeten er uiteindelijk 136 worden. Maar het schijnt moeilijk te zijn aan gekwalificeerd personeel te komen. Om die reden wil hij ook stapje voor stapje de verschillende onderdelen van het complex openen.

De officiële opening vindt niet voor oktober plaats.

APKI wil nationaal park op het Rif

WILLEMSTAD—De Vereniging ter Bevordering van het Historisch Bewustzijn (APKI) streeft ernaar om in 1995 op het Rif een park voor nationale helden te hebben gerealiseerd. Het is dan 200 jaar geleden dat Tula de grootste slavenopstand op Curaçao leidde.

Morgen, 17 augustus, heeft de Vereniging traditiegetrouw een herdenkingsbijeenkomst gepland bij het monument van Tula aan het Rif. Deze zal om 20.00 uur aanvangen. Het hoofd van de Dienst Culturele Zaken Pacheco Domacasse en Errol Cova (Kamara Sindikal) zullen toespraken houden, evenals Gibi Bacilio, voorzitter van de APKI.

Naast een officieel gedeelte zal er ook folkore, dans en muziek te bezien en te beluisteren zijn. Enkele groepen die een optreden zullen verzorgen: Issocco, Narems en Grupo Folkloriko Antiano.

De .herdenking vindt dit jaar plaats onder het thema: *1795: Slaaf!, 1993: Voorwaardelijke vrijheid?? laten we strijden voor de bevrijding van de waarheid!!*

Centrale Bank:

Meeste deviezen uit St. Maarten

WILLEMSTAD — Uit cijfers van de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen blijkt dat Sint Maarten voor 80 procent bijdraagt in de deviezeninkomsten van de Nederlandse Antillen.

De Centrale Bank wijst er daarom op, dat een eventueel uiteenvallen van de vijf eilanden grote consequenties zal hebben voor Curaçao, dat nu het meest profiteert van de Sintmaartense deviezenbijdragen.

'Onrechtmatigheid moet nog blijken'

CHATA krijgt voorlopig ongelijk van rechter in pendelbussengeding

WILLEMSTAD — De rechter heeft het verzoek van CHATA afgewezen om het eilandgebied te gelasten de wet op het personenvervoer op te schorten omdat de wet nog niet onrechtmatig is gebleken. Dit heeft mr W. ter Berg in zijn vonnis vanochtend duidelijk gemaakt. Hij plaatste echter ook een 'maar'.

De door CHATA fel bekritiseerde eilandsverordening bied hoteliers de mogelijkheid ontheffing aan te vragen voor het laten rijden van pendelbusjes. Pas als die ontheffing niet gegeven wordt en de kwaliteit van het toeristisch produkt in het gedrang komt doordat de overheid niet heeft geregeld dat de taxi-chauffeurs betere kwaliteit leveren, kan de rechter beslissen dat de vervoersverordening onrechtmatig is, aldus Ter Berg. Zaak is nu dat de bij de CHATA aangesloten hotels nagaan hoe de ontheffingsaanvragen gehonoreerd worden. Pakt de onheffing nadelig uit, dan kunnen de hotels weer naar de rechter stappen.

Het Bestuurscollege (volgens advocaat Blaauw wellicht door de taxibonden onder druk gezet) kreeg in december 1991 de verordening door de eilandsraad goedgekeurd. De verordening trad in juli in werking, tot verontwaardiging van de hotels die nu maximaal twee maal per dag met een busje gratis vervoer aan de toeristen mogen aanbieden. Zij willen het zogenoemde courtesyvervoer best afschaffen, maar niet zonder verbetering van de taxi-branche.

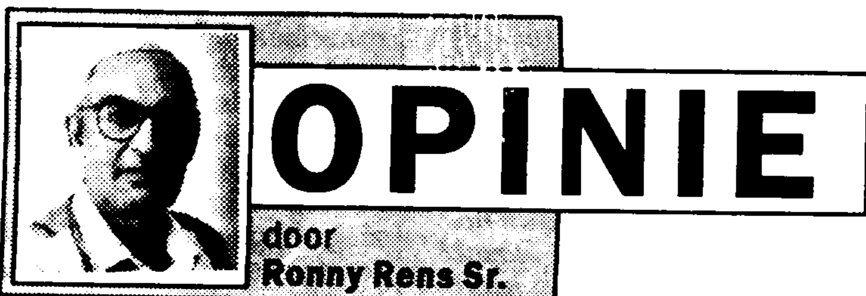
In verband daarmee waarschuwde rechter Ter Berg in bedekte termen het eilandgebied en het bestuurscollege alvast. "Het eilandgebied heeft eigenlijk niet bestreden dat het taxi-vervoer onvoldoende georganiseerd is, dat taxi's regematig niet beschikbaar zijn, dat vele taxi's niet oproepbaar zijn en evenmin voorzien zijn van een meter. Ook is niet bestreden dat voor Curaçao de toeristenindustrie een belangrijk onderdeel van economische activiteit is en dat die toeristen belang hebben bij een goede taxi-service. Onder deze omstandigheden kan een ontheffingsbeleid, dat het bestaande courtesyvervoer inperkt zonder dat sprake is van een aantoonbaar verbeterde taxi-service al snel onrechtmatig zijn jegens de betreffende hotels."

Middag- en avondmavo

WILLEMSTAD — Voor diegenen die om wat voor reden dan ook geen gelegenheid hebben de reguliere ochtendmavo af te ronden, kan de middag- of de avondmavo een oplossing bieden.

Dat zegt de Stichting tot Bevordering van het Onderwiis (SBO).

De SBO maakt bekend dat eenieder die de mavo wenst af te ronden zich vandaag en morgen kan inschrijven. Dat kan in het gebouw van het Andreas College tussen 18.00 en 19.30 uur. Geïnteresseerden wordt verzocht het laatste schoolrapport en 25 gulden inschrijvingsgeld mee te nemen.



BIJ TERUGKEER na twee weken vakantie merkte ik bij het doorlezen van de kranten welk een turbulente tijd het hier is geweest. Dat u van mijn afwezigheid niets hebt gemerkt komt doordat ik een aantal opinies had voorgeschreven. De continuïteit is daardoor verzekerd, maar de actualiteit lijdt eronder.

Een reeks gebeurtenissen speelde zich hier af sedert het aanbreken van deze maand, sommige gunstig, andere weer in negatieve zin. Het nieuwe van het openblijven van het Amerikaanse Consulaat-Generaal was natuurlijk de meest positieve ontwikkeling, het bankroet van de Curaçaose Dok Maatschappij het meest beangstigende feit. De meest curieuze gebeurtenis was de dreiging van Saba's Will Johnson de steun aan de regering op te zeggen. Om met dit laatste feit te beginnen: Will Johnson handelt in politiek opzicht tenminste on-Antilliaans principieel door een eigen niet-functionerende partijgenoot te kijk te zetten en daaraan voor zichzelf en zijn partij harde consequenties te verbinden.

De opmerking van secretaris-generaal Rufus McWilliam, namelijk: "Als Johnson zijn steun aan ons opzegt zullen wij niet huilen en als hij blijft zullen we niet lachen", klinkt daarom als een trap-na voor een integer persoon en een loyale coalitiepartner die het kabinet jarenlang hebben gesteund zonder daar veel voordelen van te hebben ondervonden. McWilliam is in ieder geval minder standvastig. Al een dik jaar geleden had hij verklaard: "O zo moe te zijn na 25 jaar politiek" en zich daarom "spoedig" te zullen terugtrekken. Het duurde lang voordat McWilliam de voorzittershamer eindelijk overdroeg en het duurt nu nog langer voordat hij zijn verleden jaar uitgesproken woorden om zich compleet uit de Staten terug te trekken waarmaakt. In de plaats van Will Johnson op misplaatst-arrogante wijze te kleineren kan McWilliam aan hem een voorbeeld nemen.

In het geheel der dingen is Saba's eventuele terugtrekking uit de regering echter een minder belangrijk feit. De mogelijke sluiting van het Dok en de daaraan gekoppelde gevolgen zijn veel vertrekkender. Ik vraag me in dit verband af hoe het mogelijk is dat het Dok aankondigde een kantoor in Rotterdam te zullen openen en die te bemannen met eigen mensen en twee maanden later de onderneming failliet gaat. Ik vraag me ook af hoe het mogelijk is dat er een joint-venture met Cuba is aangegaan en de Cubanen daar alleen de vruchten van plukten: verleden jaar voor het eerst een miljoenenwinst voor de Cubaanse scheepswerf, dit jaar eenzelfde rooskleurige ontwikkeling.

Ik vraag me ook af hoe het mogelijk is dat de werkmaatschappij van het Curaçaose Dok voor 50 procent Cubaans bezit is maar alleen Curaçaos geld als verlies wordt geboekt. Een nog onopgeloste zaak: Wat dient er te gebeuren als het Dok eventueel wordt verkocht, verhuurd of geprivatiseerd? Moet Fidel Castro als halve medezeggenaar daar ook zijn goedkeuring aan verbinden?

De kwestie van het Dok toont aan dat wij als burgers in het ongewisse worden gelaten. De politiek en het management hebben ons vorig jaar — en zelfs tot twee maanden geleden — allerlei mooie zaken voorgehouden die niet bewaarheid zijn geworden. Nu het slecht gaat, spelen partijen elkaar de zwarte piet toe. Het Dok heeft misschien nog overlevingskansen. Maar niet onder het beheer van bestuurscolleges of gedeputeerden, niet onder leiding van de EMG (die zich beter Effective Mismanagement Group kan noemen) en niet met bepaalde werknemers en een vakbond die alleen maar dwars en lui kunnen liggen. Al deze drie zieke elementen hadden allang uit het Dok moeten zijn gesneden.

Verbeteren wij op deze wijze de kwaliteit van het Dok niet, dan zal — aangenomen dat het op de één of andere manier blijft voortbestaan — op gezette tijden in de toekomst zich telkens weer een faillissement aandienen.

Machtsstrijd tussen bestuur en oude Top GEBE:

Tekort van 2,5 miljoen leidt tot ontslag administrateur GEBE

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — In de boeken van het water- en elektra producerende bedrijf GEBE is een tekort geconstateerd van 2,5 miljoen gulden. De administrateur van de GEBE, C. Lockhorst, werd in verband hiermee vrijdag op staande voet ontslagen. Onduidelijk is nog of er strafbare feiten zijn gepleegd. Lockhorst zou het bedrag hebben opgevoerd als niet-inbaar en zou bijbehorende uitdraaien van het kasboek hebben vernietigd. De gegevens zouden echter nog wel in de computer terug te vinden zijn.

Al maandenlang is er een machtsstrijd gaande tussen de oude top van de GEBE en het een half jaar geleden aangestelde managementteam van EMG. De EMG, lid van het bestuur van de GEBE, zou voor een periode van vijf maanden orde op zaken stellen, omdat de tot dan werkzame top van het bedrijf er in meerdere opzichten een potje van gemaakt zou hebben.

Zo werd de oude top onder meer verweten wegens mismanagement er de oorzaak van te zijn dat er voortdurend stroomstoringen plaatsvinden. De oude top stelt echter, dat die komt omdat een aantal jaren geleden, toen EMG-directeur Mario Evertsz het bedrijf leidde, er volstrekt verkeerde machines zijn aangeschaft, die het laten afweten.

De strijd tussen de partijen kreeg in maart van dit jaar nog een politiek tintje, toen SPA-aanhangers en zwaarmaterieel-eigenaren een blokkade instelden. Zij eisten niet alleen het aftreden van het BC, nieuwe verkiezingen en het opheffen van de maatregel van rijksbestuur, maar ook het aftreden van het EMG-management. Overigens in alle opzichten zonder resultaat. Twee maanden geleden werden drie lokale GEBE-managers, directeur Julius Lambert, personeelsfunctionaris Frank Lake en hoofd van de fabriek Antonio Seraus, met behoud van salaris wegens mismanagement op non-actief gesteld.

Het verwijt aan Lockhorst is nu, dat er een verschil is tussen het officiële bedrag dat staat opgenomen in het grootboek en het bedrag dat voorkomt op de rekeningen van de afnemers. Verdedigers van Lockhorst zeggen dat dit verschil is ontstaan in 1988, toen er structurele fouten zijn gemaakt in de software die toen werd ingevoerd door automatiseerder Minihouse. De toenmalige directeur van GEBE, Ben Statia (thans directeur Kodela), zou daarvan heel goed op de hoogte zijn, mede aan de hand van een officieel rapport uit 1988. De boeken werden door een accountant goedgekeurd. Lockhorst kwam in 1991 in dienst.

GEBE-interim manager, Jopie Giskus, en GEBE-voorlichter Ronnie Tackling (tevens lid van het bestuur van GEBE) gaven vrijdag een persconferentie om uit te leggen waarom Lockhorst werd ontslagen. Lockhorst zou niet hebben kunnen uitleggen waarom hij de bewuste computeruitdraaien eind november vorig jaar heeft laten vernietigen. Volgens Tackling waren die uitdraaien van de klantenrekeningen onmisbaar en is het nu niet meer mogelijk ze te reconstrueren. Ze hadden minimaal vijf jaar bewaard moeten blijven (in plaats van vier jaar, red.)

Een onlangs gemaakt rapport van de IWACO noemt als oorzaak voor de al jarenlang falende energievoorziening op Sint Maarten 'politieke verschillen, die hebben geleid tot enorme financiële en managementproblemen'. Het probleem van de GEBE zou allereerst een administratief probleem zijn, dat leidde tot financiële en technische problemen." Het gehele bestuur van de GEBE zou moeten worden vervangen.

Padvinderscursus voor aspirant-leiderschap

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Padvinders starten vrijdag 20 augustus een leiders-indroductiecursus.

De cursus is bestemd voor wie zich als aspirant-leider wil aansluiten bij de padvindersbeweging. De minimumleeftijd voor deze cursus is achttien jaar en er is geen vooropleiding vereist. De cursus bestaat uit acht theorielessen en zes bezoeken aan padvindersgroepen. Het cursusgeld is twintig gulden. Inschrijfformulieren zijn te krijgen tijdens de informatieavond op 20 augustus van 20.00 tot 22.00 uur in het auditorium van de openbare bibliotheek. Informatie is ook verkrijgbaar via D.S. Corsen tel. 689871.

Met ingang van eind dit jaar

ANP sluit kantoor op Nederlandse Antillen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP) zal per 1 januari '94 haar kantoor op de Antillen sluiten. Het woonhuis en kantoor aan de Panoramaweg worden verkocht, zo blijkt uit een advertentie in een onroerend-goedblad. Het KabNA, dat jaarlijks de verbinding met de Antillen subsidieert voor 150 duizend gulden, zal binnenkort met de directie van het ANP een gesprek hebben. Het is nog onduidelijk of het KabNA haar subsidie zal herzien. Dat zou grote gevolgen kunnen hebben voor de nieuwsvoorziening op de Antillen.

De huidige ANP-kracht, Folgert de Jong, bevestigt desgevraagd dat het ANP het voornemen heeft het kantoor in Willemstad te sluiten en dat hij zal worden vervangen door een nog aan te trekken correspondent. De Jong keert eind dit jaar terug naar Nederland. Hij zou aanvankelijk tot medio '94 op de Antillen gestationeerd zijn. Naar verwachting zullen volgende maand ANP-hoofdredacteur Pim Gaanderse naar de Antillen komen om een aantal zaken af te handelen.

Reden voor de sluiting is, dat het ANP op meer commerciële basis wil gaan werken. De opbrengst van de abonnementen op de Antillen (de bladen Amigoe, Beurs, Curaçaose Courant, radiostations Hoyer, FM Korsou, Paradise, plus de Koninklijke Marine) zijn niet toereikend om de personeels- en kantoorkosten te dekken. Voor de ANP-lijnverbinding via de Landsradiodienst (LRD) wordt sinds 1969 jaarlijks een subsidie gegeven door het KabNA. De laatste jaren bedraagt deze subsidie 150.000 gulden per jaar en dekt daarmee ongeveer de gehele LRD-kosten. KabNA-voorlichter Wilfred Kortman kan nog niet aangeven welke gevolgen de sluiting van het kantoor zal hebben voor de toegekende subsidie. Op 'korte termijn' zal KabNA-directeur Hans van Weeren met ANP-directeur Voors hierover spreken. De subsidie is bedoeld om het contact tussen de beide Koninkrijksdelen te bevorderen.

Voor de nieuwsvoorziening vanuit Nederland naar de Antillen zal het opheffen van het kantoor gevolgen kunnen hebben indien die subsidie wegvalt. Hoewel de lijn zelf wel in stand wordt gehouden, komt dan de vraag wie deze kosten op zich gaat nemen. De nieuwsvoorziening over de Antillen ten behoeve van de Nederlandse afnemers van het ANP zal door een correspondent worden overgenomen. Op Aruba heeft het ANP al langer een correspondent zitten, Amigoe-man Jos van der Schoot.

Het is niet de eerste keer dat het ANP klaagt over de hoge kosten van het kantoorhouden op de Antillen. In de bundel *Verzorgd door het ANP, vijftig jaar nieuwsvoorziening*, die in 1985 werd uitgegeven, wordt al aangegeven dat "de ANP-kantoren in de West vanaf de oprichting in 1949 zorgenkinderen zijn gebleven". Tot 1965 werd het kantoor bemand door een uit Nederland uitgezonden ANP-journalist. In dat jaar werd de ANP-journalist in het kader van bezuinigingen teruggeroepen en vervangen door iemand uit Curaçao.

Wegens aanhoudende financiële problemen heeft het ANP in de tweede helft van 1984 zijn activiteiten op de Antillen moeten inkrimpen: de lijnverbinding tussen den Haag en Curaçao bleef gehandhaafd, maar die tussen Curaçao en Sint Maarten en Saba kwam te vervallen. Het personeelsbestand werd teruggebracht tot een personeelslid in Willemstad en een correspondent op Aruba, het kantoor werd gesloten. Korte tijd later werd het kantoor weer geopend met de komst van ANP-journalist Rajendre Khargi. In 1989 werd Khargi opgevolgd door Ronnie Rens (thans commentator bij de Amigoe). Rens werkt nu nog parttime bij het ANP in Willemstad. In augustus '91 arriveerde De Jong voor een periode van aanvankelijk drie jaar.

Juli veel te droog

WILLEMSTAD — De maand juli was veel te droog. Er viel slechts 18,8 mm regen. Daardoor bleef de neerslag 38,2 procent onder het normale gemiddelde. De eerste helft van dit jaar viel in totaal 177,2 mm neerslag, ofwel 6 procent minder dan normaal.

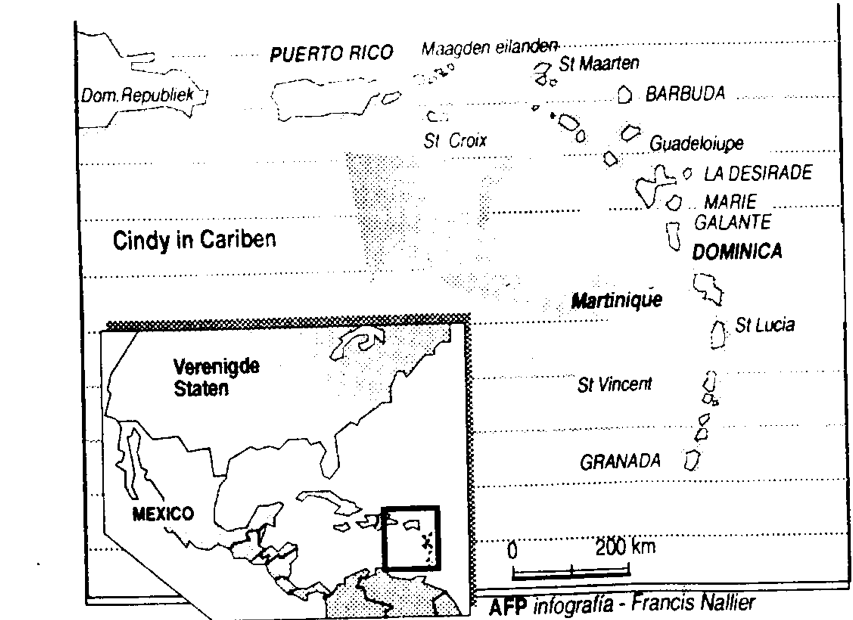
Het aantal uren zonneschijn gemiddeld 9 uur en 44 minuten, was in juli echter 7,2 percent hoger dan normaal. Dat leverde een gemiddelde dagtemperatuur op van 29,1 graden: gemiddelde maximaal 33,1 graden en gemiddeld minimaal 26,7 graden. De warmste dag viel op 26 juli, toen het 34,2 graden werd. Het 'koudste' moment van de maand was 31 juli om half acht in de ochtend, toen niet meer dan 24,7 graden werd gemeten.

De windsnelheid bedroeg gemiddeld 6,5 meter per seconde, met een uitschieter naar 17,5 m/s op 16 juli.

Eiland geeft geld aan bestrijding criminaliteit

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao heeft twee keer 750.000 gulden ter beschikking gesteld voor de bestrijding van de criminaliteit op het eiland. Dat vertelt minister van Justitie Römer.

Een keer dat bedrag kan worden gebruikt voor de repressie van de straathandel in drugs, terwijl de andere 750.000 aangewend wordt om tegen wapenbezit op te treden.



Stormwaarschuwing Cindy ingetrokken

WILLEMSTAD/PARIJS — De stormwaarschuwing voor de Bovenwinden, in verband met tropische storm Cindy, is gisterochtend ingetrokken.

De storm heeft op het noordelijk deel van Martinique wel de nodige problemen gebracht: er zijn twee vermisten (een vrouw en een meisje van drie jaar) en twintig gewonden. Het vermiste meisje is vermoedelijk verdronken. Cindy heeft op Martinique aanzienlijke schade aangericht, terwijl er ook sprake is van behoorlijke wateroverlast.

De storm is inmiddels sterk afgezwakt. Cindy bevond zich vanmorgen op zo'n 110 kilometer ten zuiden van de Dominicaanse hoofdstad Santo Domingo.



Mendes overweegt oprichting privatiseringscommissie

DMCE stuurt nog eens zestig man personeel naar huis

WILLEMSTAD — De werkmaatschappij van de CDM-Holding Drydock & Marine Construction & Engineering (DMCE) zal hoogstwaarschijnlijk nog deze week surséance van betaling aanvragen. Vrijdag was er geen geld in kas om ruim 200 van de 320 werknemers van de DMCE uit te betalen.

"We kunnen rustig stellen dat we het voorportaal van het faillissement hebben betreden", zegt Mario Evertsz van de Effective Management Group. Hij sluit niet uit dat voor nog eens 60 mensen ontslag zal worden aangevraagd. Zij zijn naar huis gestuurd. Voor 150 man is dat reeds gebeurd. Voor hen werd tot nog toe geen ontslagvergunning verleend. "We kunnen deze mensen, die nu al weken thuis zitten, niet meer betalen", zegt Evertsz. De EMG doet er echter alles aan om middelen te vinden de salarissen alsnog uit te keren. "We gaan met de banken praten over een oplossing."

De overige werknemers kunnen aan de slag gehouden worden met het onderhoud en de reparatie van vijf schepen. Er liggen volgens general manager Schriel een aantal 'noodreparaties', schepen die averij hebben opgelopen op zee. Het betreft de No.2 Maya, de Mare di kare, de Federal Schelde en de Billy Jeanne. De Stavropol, La Trinity en Golden Evangalistra liggen in het dok voor regulier onderhoud.

Genoemde schepen leveren om en nabij de 50.000 manuren werk per maand op, wat nog niet voldoende is om reddingsplan twee - 380 ontslagen, behoud van 120 werkplaatsen - haalbaar te doen zijn. De CDM heeft op maandbasis in de huidige situatie 80.000 manuren werk nodig om een *break-even* te kunnen halen.

De Dokmaatschappij loopt op haar laatste benen, zoveel is duidelijk. Evertsz: "We houden dit echt niet lang meer vol. Het bedrijf wordt eigenlijk steeds verder uitgehold." De EMG overlegt dagelijk met president-commissaris Mendes de Gouveia. Hij vroeg de management-groep tijdelijk aan te blijven, nadat de groep haar 'opdracht' had teruggegeven aan de grootste aandeelhouder, het eilandgebied Curaçao.

Mendes zei vorige week hard te overwegen het bedrijf te privatiseren. Naar verwachting zal op korte termijn een commissie in het leven worden geroepen, die moet gaan uitkijken naar een geschikte kandidaat. Dat is geen sinecure, volgens Evertsz. "De belangrijkste voorwaarde om aantrekkelijk gevonden te worden is toch wel dat je werk kan aanbrengen. Als je geen orders kan verwerven ben je niet interessant."

Nog deze week liep de gerenommeerde Belgische werf Damen op de klippen. Honderden dokwerkers staan op straat. Ook de werven in Zuid-Europa zijn ten dode opgeschreven. Dat de Spaanse bedrijven nog bestaan is te danken aan overheidssubsidie, aldus Evertsz.

Bedrijven die overleven kenmerken zich door een flexibel personeelsbestand, vervolgt hij. En dat concept heeft de EMG enige jaren geleden gerealiseerd toen de werkmaatschappijen werden gesticht, waaruit de CDM haar benodigde personeel kon halen. In feite hangt de Dokmaatschappij evenals de Isla al jaren de filosofie van de flexibele arbeid aan, aldus de EMG-man.

Het is nu zaak om een koper voor de aandelen te vinden, besluit Evertsz. Hij zal naar verwachting deel gaan uitmaken van de commissie die deze taak toebedeeld krijgt.



■*Zo ziet het nieuwe bestuur van de Curacao Quota Club eruit. Van links naar rechts, staand: secretaris Yvonne Piqué, ex-voorzitter thans adviserend lid Reyna Joe, vicevoorzitter Yvonne Isidora, en Beatriz Scoop die bestuurslid is van de regionale Quota Club. Zittend: commissaris Lidwina Rodriguez, voorzitter Ruthsella Jansen en penningmeester Emmelaine de Groot. Niet op de foto: commissaris Laura Themen.*

Politiezaken: mishandeling en joy-riding

WILLEMSTAD — Uit informatie van de politie blijkt het weekeinde betrekkelijk rustig verlopen te zijn.

Een 44-jarige taxi-chauffeur werd door zes onbekenden waaronder een vrouw met ijzeren staven en een tuinslang in elkaar geslagen. Dat zou zondagavond op een kruising van de Amandelweg zijn gebeurd. De man zou commentaar hebben gehad op het rijgedrag van de groep. De zes keerden terug en gingen op de vuist. Hun slachtoffer moest in de polikliniek behandeld worden aan hoofd en armen.

In het weekeinde is ook een joy-rider gepakt. Het lukte de politie na een achtervolging in Brievengat de 24-jarige J.L. te grijpen. Drie andere inzittenden wisten uit de auto te sprinten en uit handen van de politie te blijven.

De politie maakt vandaag ook bekend woensdag twee Venezolaanse mannen in Seru Grandi aangehouden te hebben die snijbranders en ander materiaal hadden die duiden op inbraakplannen.

Römer bij aankomst op Schiphol:

'We geven justitie nimmer uit handen'

WILLEMSTAD/SCHIPHOL — Minister Suzy Römer (Justitie) blijft het Nederlandse voorstel om de rechtspleging op de Antillen onder Nederlandse verantwoordelijkheid te plaatsen resoluut afwijzen. "Dit moet een landstaak blijven, zoals in 1954 bij het Koninkrijkstatuut is geregeld", zei Römer gisteren bij aankomst op Schiphol.

De minister voert vandaag in Den Haag besprekingen met minister Ernst Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken en Justitie) en de Arubaanse minister van justitie Rudy Croes.

Centraal staat de vraag hoe de rechtspleging op Aruba en de Antilliaanse eilanden moet worden geregeld als er definitieve afspraken zijn gemaakt over de nieuwe staatkundige verhoudingen tussen Nederland en de zes eilanden. Nederland wil de rechtspleging op de Antillen tot koninkrijkszaak verheffen, maar Römer en met haar het eilandgebied Curaçao voelen daar niets voor. "De rijksdelen zijn autonoom. De Antilliaanse eilanden kun je niet vergelijken met Nederlandse provincies of gemeenten. Autonomie betekent voor ons, dat we onze eigen aangelegenheden regelen, met uitzondering van defensie en buitenlandse zaken. Daarom heeft de Verenigde Naties de Antillen en Aruba ook als zelfstandige landen erkend", aldus Römer.

"We kunnen niet zonder meer als een deel van Nederland worden beschouwd." Minister Römer heeft er echter alle vertrouwen in dat Nederland de eigen justitiële verantwoordelijkheid van vooral Aruba en Curaçao zal respecteren. Plannen van Lubbers om de Centrale Bank en de Algemene Rekenkamer op de Antillen onder Nederlandse verantwoordelijkheid te plaatsen, zijn ook geen onderwerp van besprekingen meer, aldus Römer optimistisch.

Nederland zal per 1 januari 1996 uit drie landen bestaan: Nederland, Aruba en Curaçao. Aruba kan binnen het Koninkrijk blijven en Curaçao kan onder voorwaarden in aanmerking komen voor een status aparte, zoals Aruba die al vanaf 1986 bezit. De kleine Antilliaanse eilanden kunnen, als zij dat willen, aansluiting zoeken bij Nederland of in het geval van Bonaire bij Curaçao.

Lubbers wil dat ook na het ingaan van nieuwe staatkundige verhoudingen onderlinge justitiële samenwerking uitgangspunt blijft. Römer zegt dat het daarbij belangrijk is dat op het gebied van de rechtspleging en rechtshandhaving een zekere gelijkheid zal ontstaan voor de burgers en de zes eilanden als de nieuwe verhoudingen eenmaal zijn ingetreden. De Nederlandse Antillen zijn volgens haar in feite allang uiteengevallen. "Dat zie je in het bestuur, dat zie je overal. De Nederlandse Antillen is een fictie. Als de eilanden in de nieuwe situatie samenwerkingsverbanden willen, bij voorbeeld volgens het EG-model, dan krijg je een vrijwillige band. En dat is veel beter dan in een gedwongen situatie. We zitten nu in een kooi."

Justitie en eiland buigen zich over drugproblematiek

WILLEMSTAD — De gedeputeerden van Volksgezondheid van de Antilliaanse eilanden en de minister van Justitie Römer gaan binnenkort bekijken wat zij gezamenlijk kunnen doen aan de opvang van drugverslaafden. Volgens Römer is dit niet de taak van Justitie, maar heeft haar departement indirect in grote mate met deze probleemgroep te maken.

Vorige week werd het zesde opvangtehuis van *Ban stop awor* op Curaçao geopend. Het gaat om een particulier initiatief, dat door de overheid is ondersteund. Volgens Römer is dat de beste manier om aan opvang te werken.

ORANJESTAD— In verband met de overvallen van de laatste dagen verrichtte een speciaal team van de politie diverse aanhoudingen.

In een bar/restaurant te San Nicolas werd een inval gedaan, waarbij N.M.(38), R.R.(20) en S.L.(44) als verdachten werden aangehouden. Verder werden in de Grensweg de Jamaicanen T.T.(21) en H.M.(20) aangehouden.

In de Pitastraat werd een huiszoeking gedaan. daar de voortvluchtige gevangenen zich daar kort te voren ophielden. S.G.(40), de Colombiaan J.V.(26) en de Venezolaan F.P.(29) werden aangehouden. De voorvluchtige, die verdachte is van de moord in het Atlantis hotel, werd door de politie niet aangetroffen. De zware controles duren voort.

Winkelconcept The Mall

ORANJESTAD — Ir. Henk Dinkelaar en J. Soesan van Interhome Aruba nv presenteerden gisteren aan de Amigoe een uniek winkelontwerp 'The Mall'. Met de bouw wordt over enige maanden begonnen op een eigendomsterrein tegenover Shaba aan de Weg naar Westpunt, welk een investering van 20 miljoen gulden vergt.

Goedgedrag bij Oduber

■ ORANJESTAD — De gezaghebber van Bonaire, mr. Frits Goedgedrag, bracht deze week een bezoek aan premier Nelson Oduber voor een bespreking over de jongste ontwikkelingen op het gebied van de staatkundige structuur.
Op bijgaande foto, vanaf links, de secretaris van de ministerraad van Aruba, Urbano Lopez, gezaghebber Goedgedrag, premier Oduber en mr. Raymundo Saleh, adviseur van gezaghebber Goedgedrag.

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
Spoedgevallen na kantoortijd: 21639, en 24508. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
1100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Kibrahacha, Havenstraat 30. Tel.: 34908.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
J. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Carib Scope; 19.28 Science Technologie; 19.43 Showbizz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Leu foi Cas; 21.30 CNN Int'l Hour; 22.15 Without Borders; 23.10 World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Rin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Bowlingtoernooi reisagenten

ORANJESTAD — In Eagle Bowling Palace vindt op zaterdag 4 september een 'Travel Agencies' bowlingtoernooi plaats.

Elk team moet bestaan uit minimaal vier personen, waarvan minstens één dame is. Er kunnen maximaal twaalf teams deelnemen. De inschrijving bedraagt 85 florin voor drie wedstrijden en er zijn trofeeën beschikbaar voor de kampioen, de subkampioen, de hoogste score en het hoogste gemiddelde. Het toernooi begint om 20.30 uur.

FTA niet te spreken over rol Kamer van Koophandel

ORANJESTAD — FTA-voorzitter Anselmo Pontilius liet in het FTA radiopraatje duidelijk blijken dat Aruba's grootste vakbond niet te spreken is over de rol die de Kamer van Koophandel en Nijverheid probeert te spelen. Hij typeerde dit als 'vis noch vlees'.

Deze reactie kwam nadat de Kamer eerst met de vakbonden aan tafel had gezeten en vervolgens kritiek leverde omdat de vakbonden het protocol niet wilden tekenen. Zoals bekend stellen de gezamenlijke vakbonden (SdU), evenals de ATIA de eis dat eerst de maatregelen moeten worden ingetrokken.

Pontilius stelde dat de SdU een duidelijk standpunt hebben ingenomen, nadat drie dagen met de Raad van Ministers werd vergaderd. Duidelijk is gebleken dat de overheid tijdens besprekingen een andere taal spreekt dan voor de televisie en radio. Als voorbeeld haalde Pontilius aan, dat de regering steeds liet horen dat de financiële positie kritiek is, maar geen exacte cijfers kan overleggen over 1992.

Pontilius herhaalde nog eens uitvoerig waarom de SdU het protocol niet kon tekenen. Volgens Pontilius lieten ook de ambtenaren, die voor de regering het adviesrapport maakte, duidelijk weten dat er iets aan de structuur van het overheidsapparaat moet worden gedaan. Geenszins werd door de commissie gesteld om lukraak maatregelen te nemen die de regering het beste uitkomen.

De regering kan niet laten weten wanneer aan de herstructurering van het overheidsapparaat wordt begonnen en wanneer de nieuwe structuur klaar zal zijn. Pontilius: "De Kamer meent nu een rol van vis noch vlees te moeten spelen maar wij blijven op ons standpunt staan. De afgelopen 29 jaar heeft de FTA duidelijk getoond een vakbond van principe te zijn en zich daaraan ook te houden".

Wat de positie van de Kamer betreft haalde Pontilius aan, dat de Kamer de afgelopen jaren herhaalde malen de regering van advies diende, maar dat de ministers deze adviezen naast zich neerlegden, waarbij hij de kwestie van de zogenaamde *tax holiday* noemde.

Pontilius begrijpt niet dat wanneer de Kamer weet dat er enige ministers zijn, die niet de moed hebben een beslissing te nemen en aanvaarden wat de laatste jaren is gebeurd, de Kamer toch aan tafel wil gaan zitten om een rapport te maken. "Indien de regering toestaat om ambtenaren te benoemen zonder dat er werk voor hen is of die een salaris ontvangen en thuis blijven of die niet geschikt zijn voor hun werk, hoe kan de Kamer dan die regering de eindbeslissing over een nationaal rapport laten nemen?" zo vraagt de Kamer zich af.

Acht gewonden en 15 mille blikschade

ORANJESTAD— De politie registreerde gedurende het weekeinde 23 verkeersongevallen met acht gewonden, waarvan er vier in het ziekenhuis werden opgenomen. De totale blikschade bedroeg 14.885 florin.

Vrijdagavond haalde een auto ter hoogte van Turibana in en werd geconfronteerd met tegenliggend verkeer. Hierdoor week de chauffeur uit naar rechts en ging de auto over de kop. De bestuurder A.M.(27) en twee inzittenden, D.H.(15) en B.O.(28), werden met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. B.O. werd na medische behandeling in het ziekenhuis opgenomen. Hij had een zware hersenschudding opgelopen en verloor zijn rechterarm.

Te Calabas werd een fietser door een auto geraakt. De fietser liep een zware hersenschudding en een wond aan zijn linkeroor op. Ook had hij verwondingen aan hoofd en gezicht en is opgenomen.

Zaterdagochtend om 2.40 uur vloog een moterfiets rechts van de rijbaan af tegen een zandhoop. Hierdoor raakten de bestuurder G.R.(19) en de inzittende L.G.(14) gewond. Met de ambulance werd G.R. naar het ziekenhuis vervoerd. Hij had een zware hersenschudding en schaafwonden opgelopen.

De bestuurder werd door zijn vader naar het ziekenhuis gebracht. Hij had een lichte hersenschudding, verwondingen aan zijn linkerschouder en elleboog en verder schaafwonden over het hele lichaam. Beiden waren bedekt met cactusdoornen. Na medische behandeling werden ze beiden opgenomen. De bestuurder had geen rijbewijs.

Nu ook stijging van broodprijs

ORANJESTAD — De Asociacion di Panaderonan (APA) heeft van minister Fredys Refunjol de bevestiging ontvangen dat de broodprijs kan worden aangepast. Dit houdt in dat de prijs van een brood met ingang van vandaag stijgt van 1,60 naar 1,75 florin. Dit is 5 cent minder dan het verzoek van de APA.

Kleine broodjes gaan van 1,40 naar 1,60. De prijzen van de zogenaamde *pan di lechi* en *rama* stijgen van 30 naar 35 cent. APA ziet deze verhogingen als een aanpassing. De broodprijs is gedurende vier jaar niet meer aangepast.

Zoals bekend diende APA in februari jongstleden reeds een verzoek in tot aanpassing bij de Minister van Economische Zaken. Toen hierop geen reactie kwam, besloten de bakkers op eigen houtje de broodprijs op 1,80 florin te brengen en de broodverkoop in de supermarkten stop te zetten. Hierdoor liepen enige bakkers een proces verbaal op wegens prijsovertreding. De verkoop van brood in de supermarkten werd na enige tijd weer hervat.

Aanhouding in zaak Paradise Beach Villas

ORANJESTAD — Op de luchthaven is de man F. aangehouden in verband met het onderzoek naar vermoedelijke fraude bij het Paradise Beach Villas project. Inmiddels is een onderzoek ingesteld waarom de man Aruba wilde verlaten.



Alexandra Ochoa en haar runners up.

Alexandra Ochoa gekozen tot nieuwe Miss Aruba

ORANJESTAD— In het Entertainment Center is Alexandra Ochoa zaterdagavond voor een matig publiek tot de nieuwe Miss Aruba gekroond. Chrisna van der Berg werd Miss Aruba World (eerste finaliste) en Lyndelle Nieuwkerk werd tweede finaliste. Suyenne Dammerman werd door de kandidaten tot Miss Amistad gekozen.

Het programma startte op tijd in verband met de directe uitzending via TeleAruba. Het podium was omgetoverd in een mooi scenario, dat bij de verschillende presentaties veranderde. John Flemming en Renny Laclé hadden hiervoor zorg gedragen. Aan het begin stond er een grote vuurtoren en kwamen de kandidaten in een fraaie openingsshow het podium op. Bij de officiële presentatie in badpak was dit in een groot bloemenboeket veranderd om tenslotte plaats te maken voor een fontein bij de presentatie in avondkleding.

De presentatie van de kandidaten werd afgewisseld met zang en dans van lokale artiesten. De kandidaten brachten ook een dans op een potpouri van lokale liederen. Hierbij werden ze vergezeld door de aftredende Miss Aruba, Dyanne Escalona en de balletgroep van Venevision. Ook kregen de kandidaten ieder een vraag te beantwoorden. Het waren allemaal onbenullige vragen; ze konden niet eens actuele vragen aan de kandidaten stellen.

Er was niet zoveel publiek aanwezig. Waarschijnlijk kozen de meesten om thuis via de televisie het programma te volgen en zodoende entreegeld te besparen. De televisiekijkers ondergingen echter een ware marteling door de slechte uitzending waaronder trillende beelden en een presentatrice die niet in de gaten had wanneer de camera op haar gericht was en rare gezichten trok.

TeleAruba werd dan ook gedurende de uitzending overstroomd met telefoontjes hierover, maar de fout zat niet bij dit televisiestation. Het organiserend commitee, Star Promotion, had de uitzending in handen en stuurde via de Setar de signalen naar Tele Aruba. Zoals ze binnenkwamen gingen ze de lucht in. Later op de avond werd het trillen minder maar de telekijkers kregen een onaangename verrassing toen om tien uur, na het officiële gedeelte, de uitzending abrupt werd afgebroken en niet meer werd hervat.

Het programma *Nos cu Nos* van Jossy Brokke Jr. begon en TeleAruba kon de teleurgestelde telekijkers niet eens laten weten wat hier precies de reden van was. Niet eens de uitslag werd bekend gemaakt. Het schijnt dat het commitee twee uur bij TeleAruba had gekocht en toen deze twee uren waren verlopen, klaar of niet klaar, ging de uitzending uit de ether. Degenen die overschakelden op hun radio konden alsnog het verloop van de verkiezing volgen.

Na de uitslag werd de avond afgesloten door de Colombiaanse groep Quayacan met hun hit *Amor Tracionero*.

FTA wil onderzoek Setar

Dubbele winst voor Aruba Video Center

ORANJESTAD — Aruba Video Center haalde in het afgelopen weekeinde twee baseballoverwinningen binnen op Heineken (6-5) en op Coastal(7-4).

Vrijdagavond stond Heineken tot de zevende inning voor met 3-0. In genoemde inning sloeg Video Center hard terug met niet minder dan vijf runs en nam voor het eerste de leiding over met 5-3. In dezelfde zevende inning had ook Heineken het antwoord: met twee nieuwe runs werd de score op 5-5 gelijk getrokken.

Nadat de reglementaire negen innings met de stand 5-5 gelijk waren verlopen, werd een extra (tiende) inning gespeeld, waarin Video Center 1 run wist te scoren en Heineken op O bleef. De eindstand werd 6-5 voor Video Center.

Video Center had zes runs, negen hits en vijf errors, tegen vijf runs, zeven hits en geen error. Richard Flanegin werd winnende pitcher voor Video Center en Ferdinand Flanders verliezer voor Heineken.

Zondag ging het gemakkelijker voor Video Center, dat zonder veel moeite met 7-4 langs Coastal ging. Deze wedstrijd verliep met zeven runs, twaalf hits en vier errors voor Video Center. Coastal maakte vier runs, zes hits en beging twee errors. Winnende pitcher was Poy Flanegin en Gregory Paulina de verliezer. Vanavond wordt in Elias Mansur Ballpark de wedstrijd Heineken-M[illegible]ro gespeeld.

ORANJESTAD — In het dr. Horacio Oduber hospitaal had de recherche een gesprek met de Colombiaan P.T.(28) die niet wist wat er met hem gebeurd was. Hij was werkzaam in een constructiebedrijf en zou afgelopen vrijdag ter hoogte van Alto Vista op zijn fiets door een auto zijn aangereden.

Bij het nemen van röntgefoto's bleek de man een kogel in zijn hals te hebben, welke zich volgens dr. Vallejo daar reeds lange tijd bevindt. De man zou enige tijd geleden een schotwond achter zijn oor hebben opgelopen in Bogota, waarvan het litteken nog zichtbaar was. De kogel was echter niet verwijderd.

Bij de polikliniek kwam zondagochtend de man J.A.(24) met een steekwond in zijn buik. Hij was betrokken bij een vechtpartij in Club Visage waar H.K. hem met een mes had gestoken. De zaak is in onderzoek.

Vakbonden overwegen actie

ORANJESTAD — De gezamenlijke vakbonden (SdU) beraden zich vandaag om 18 uur of actie genomen gaat worden nu de regering weigert de genomen maatregelen in te trekken.

Zoals bekend heeft de ATIA tijdens haar algemene ledenvergadering van afgelopen donderdag reeds besloten de vakbonden bij hun acties geen strobreed in de weg te leggen. Er werd zelfs gesproken over mogelijke sluiting van bedrijven, hetgeen geen verplichting is.

Pontilius vertelde dat in de vergadering de verschillende aspecten van mogelijke acties besproken zullen worden. Voorts zal worden gepraat over een informatie programma voor de werknemers om deze op de hoogte te stellen van de maatregelen en vooral de gevolgen daarvan.

Zowel de SdU als de ATIA, welke laatste gezien wordt als de voornaamste spreekbuis van de handel, hebben duidelijk gesteld dat zij willen dat de regering de genomen maatregelen intrekt. Indien dit niet gebeurt, wordt een algemene staking niet uitgesloten.

Dodelijk ongeval bouwbedrijf

ORANJESTAD— Bij een bouwbedrijf te Santa Martha vond zaterdagmiddag een ongeval plaats, dat het leven kostte van Miguel A. Loefstok (32) wonende te Sabana Blanco 129.

Op het terrein stond een container met daarin een grote kist met draadglas. Toen de kist met een *forklifter* uit de container werd gehaald, bevonden het slachtoffer en de man R.G. zich in de container. De kist kantelde en het lukte R.G. nog op tijd uit de container te springen. De kist kwam echter op het slachtoffer terecht, die deze nog met zijn handen probeerde tegen te houden, maar gezien het gewicht, 2000 kilo, hier niet in slaagde.

Dr. Marugg constateerde de dood en officier van Justitie Hartjes nam het lijk in beslag voor lijkschouwing.

Kritiek AVP op bevordering echtgenoot minister Tromp

ORANJESTAD — Met een verklaring tekent de Arubaanse Volks Partij (AVP) fel protest aan tegen de berichten over de bevordering van Leo Tromp, echtgenote van de minister van Financiën Ella Tromp-Yarzagaray, die daarbij een terugbetaling van dertig mille florin kreeg. "En dat in een tijd dat de bewindsvrouwe herhaalde malen liet horen dat er geen geld in de kas is en een beroep op bevolking deed om offers te brengen," aldus de oppositiepartij.

Leo Tromp was directeur van Cultuur en Opvoeding en zorgde ook tijdens de Nederlandse tijd van zijn vrouw voor de nodige contacten op cultureel en toeristisch gebied. Thans is hij belast met de coördinatie van de ministeries van het kabinet Oduber.

De AVP vindt het onbegrijpelijk dat de minister, die op de hoogte is van de precaire financiële situatie van Aruba, een dergelijk barbaarse promotie toestaat. En dat twee dagen voordat zij via de televisie een beroep op de bevolking deed om offers te brengen, waarbij zij stelde dat zij deze situatie niet kan verhelpen. "De inkt van het benoemingsbesluit van haar man was op dat moment nog niet eens opgedroogd," aldus de AVP.

De groene partij noemt dit een hypocriete houding van iemand die denkt dat zij niet getroffen kan worden. Minister Tromp bevordert haar man tot een hogere functie met alle financiële gevolgen van dien. "En ofschoon de bevordering nog niet genoeg was kreeg hij ook nog een terugbetaling van 30.000 florin."

De AVP wil van minister Ella Tromp niet horen dat zij niets te maken heeft met de benoeming. "Uiteindelijk is zij lid van de Raad van Ministers," zo besluit de oppositiepartij.

Aanhouding

ORANJESTAD — Te Palm Beach heeft een team van zwaarbewapende rechercheurs gisteravond de eerste verdachte aangehouden, die vermoedelijk betrokken was bij de recente overval van de SOS-geldwagen bij het casino van La Cabana. In verband met het onderzoek is de naam van aangehoudene niet bekend gemaakt. Fotografen zijn verzocht geen foto's te maken.

Te Palm Beach werd een inval in een woning gedaan en een persoon aangehouden. De woning en de omgeving werden rigoreus doorzocht, maar er werd niets gevonden. Aangehoudene werd naar de politiewacht te San Nicolas gebracht, waar de ondervraging begon. Nadere bijzonderheden werden niet bekend gemaakt.

Inmiddels zou de recherche twee lokale personen hebben aangehouden, die de inbraak bij Kenro Juwelers op hun geweten hebben. Ook hier is een onderzoek in volle gang. Met deze aanhoudingen wordt vandaag de zevende verjaardag van het Arubaanse politiekorps in de Status Aparte een *lucky seven*.

Noodlanding DC-9 Aeropostal

ORANJESTAD — Op de luchthaven is gistermiddag het alarm gegeven voor een DC-9 van Aeropostal met 130 passagiers en afkomstig van Atlanta. De piloot meldde problemen te hebben met het hydraulisch systeem, dat niet optimaal functioneerde.

Terwijl de luchthavenbrandweer klaar stond, maakte het toestel een geslaagde noodlanding. Het toestel taxiede naar het platform. Contact werd opgenomen met Maiquetia over de verdere vlucht van het toestel.

Linford Christie ongenaakbaar op de sprint

Carl Lewis wordt in minder dan tien seconden en na tien jaar onttroond

STUTTGART — De concurrentie doet niet meer onder voor de vedette Carl Lewis. In minder dan tien seconden werd de Amerikaan, tien jaar houder van de wereldtitel op de 100 meter sprint, zondag onttroond. De 32-jarige atleet verloor het kampioenschap aan de 33-jarige Linford Christie uit Engeland, die 0,01 seconde van Lewis' wereldrecord verwijderd bleef. In de series had Christie de derde beste tijd geregistreerd.

De Brit Linford Christie balde de vuist, trok een gezicht met de uitdrukking van de onoverwinnelijke. Hij vierde de zege uitgebreid met nummer twee Andre Cason. Een korte felicitatie volgde van Lewis, met wie de verhouding nooit optimaal was. "Hij kust me elke avond op de lippen", antwoordde de Engelsman spottend na afloop, op een vraag over de onderlinge relatie.

Christie pakte de laatste titel die ontbrak. Hij verpulverde zijn Europees record van 9,92, dat hij twee jaar geleden liep in Tokyo. Toen was die tijd niet eens een medaille waard. Cason, de spierbundel uit Amerika, bleek de belangrijkste concurrent. Niet Lewis, wist Christie. "Ik heb Andre goed bekeken tijdens de wedstriiden voor de finale. Ikzelf deed precies genoeg om me te kwalificeren." De Amerikaan had wel vrede met zilver. "Ik heb drie keer onder tien seconden gelopen. Dat was me nog nooit gelukt." En Lewis? "Och, ik heb zoveel goede jaren gekend, 1993 was eenvoudig niet mijn beste..."

De op Jamaica geboren Christie vaagde alle badinerende verhalen weg over zijn Olympisch goud. Want hoe vaak had hij niet moeten horen, dat hij de eerste prijs in Barcelona te danken had aan het ontbreken van andere sterren? Lewis was niet eens geplaatst voor het Catalaanse feest, Johnson zonder doping een matig sprintertje, Witherspoon in de halve eindstrijd met een gescheurde achillespees uitgevallen.

Christie beantwoordde het gebrek aan waardering door te stellen dat hij thuis een vitrine had, met een prachtige gouden medaille. Anderen mochten daarvan alleen dromen. Nadat IOC-baas Samaranch hem zondag de prijs had omgehangen, zei hij: "De Olympische titel is de belangrijkste van allemaal. Anderzijds was hier de hele top aanwezig. Niemand ontbrak. Ik had niet verwacht 9,87 te kunnen lopen. Ik dacht dat 9,90 genoeg zou zijn voor de titel. Mijn ervaring heeft me perfect geholpen."

De sfeer was magisch in het voor het eerst volgelopen Gottlieb-Daimler-stadion. De mensen maanden elkaar tot stilte. Het was 20.35 uur.

Bijna windstil, 0,3 meter rugwind, 25 graden. Drie Amerikanen, een Canadees, Namibiër, Nigeriaan, Engelsman en Jamaicaan. Allemaal donker van huidkleur. Het vooral Duitse volk, juist bevredigd door de naar goud springende Heike Drechsler, hield ruim tien tellen de adem in. Verrekijkers waren gericht op de middelste banen. Lewis in drie, Christie in vier, de gevaarlijke Nigeriaan Effiong daarnaast, Cason in baan zes.

Cason was de eerste, zaterdag in de tweede ronde, die onder de tien seconden was gedoken: 9,96, een persoonlijk record. In de halve finale verbeterde hij zich tot 9,94. Opeens was hij de uitgesproken favoriet. De kleinste van allemaal, 1,70 meter, 68 kilogram. Little Ben, werd hij al genoemd.

Het was zijn debuut in een grote finale. Vorig jaar, tijdens de Olympische kwalificatiewedstrijden in New Orleans, zeeg Cason halverwege ineen. Volgens de eerste diagnose was een achillespees gescheurd. Het been ging totaal in het gips. Bijna een maand later bleek de blessure minder ernstig, maar was alle kracht uit het been verdwenen. De Olympische droom was voorbij. Toen Christie glorieerde, zat Cason thuis. Hij kon het niet eens opbrengen om tv te kijken. Van de 100 meter zag hij de laatste twintig, de estafette sloeg hij over.

De vraag was of hij de druk aankon. Met 9,92 zette hij weer een persoonlijk record neer. Maar Christie knabbelde 0,1 seconde van zijn tijd in de halve eindstrijd af. De Britse coach Frank Dick was extatisch: "Dit was de complete, de perfecte 100 meter. Linford heeft de hele wedstrijd gecontroleerd. Van het begin."

KANSLOOS

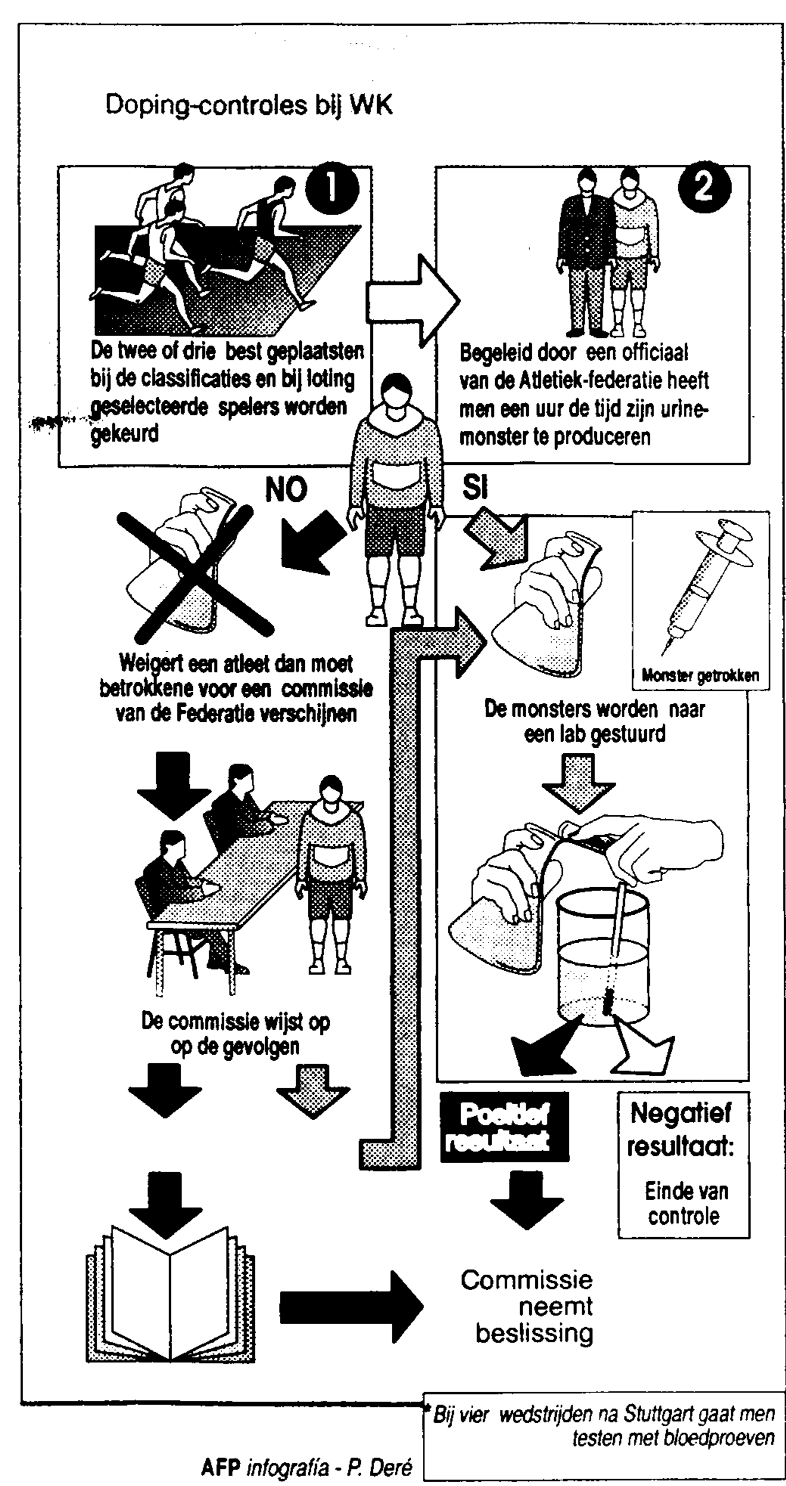
Lewis was slechts vierde. Hij viel, na acht gouden medailles op Olympische Spelen en acht op WK's, voor het eerst buiten de medailles. Gezien het verleden van het seizoen was Lewis eigenlijk kansloos. Van zes 100 meters had hij geen enkele gewonnen.

Maar het was als landgenoot Drummond in een voorbeschouwing zei: "Carl always rises to the occasion." Lewis is goed als het nodig is. Carl zelf had steeds gezegd dat alleen de wedstrijd in Stuttgart voor hem telde. Maar de Amerikaan kwam in vier sprints niet een keer onder tien seconden. Dat is tegenwoordig noodzakelijk voor goud.

Christie, die misschien ook meedoet aan de 200 meter, bleef ruim onder de magische grens. Waar Lewis altijd ontspannen blijft, is hij de krachtpatser met de ongekende explosiviteit. "Hoe het kan dat ik op mijn 33e mijn snelste race loop? Ik train keihard en je bent zo oud als je je voelt." Hij is een man met het ultieme vermogen zich te concentreren. Christie heeft wel eens gezegd dat het goed is jezelf angst in te boezemen voor een wedstrijd. Bij voorbeeld door te denken dat je wordt achtervolgd door een grote hond. Zondag in Stuttgart was dat een valse, Duitse herder.



■ *STUTTGART — Carl Lewis (voorgrond) werd door Linford Christie onttroond, ondanks de getoonde snelheid. Na tien jaar jaar moest de Amerikaan in zijn nederlaag berusten op de honderd meter sprint. Hij eindigde zelfs vierde in de finales.*



Atleet vecht dopingresultaat aan

De Bruin noemt infectie door virus als oorzaak

STUTTGART — Erik de Bruin zegt, dat een virusinfectie de oorzaak is van zijn verhoogde testosteron-spiegel. De discuswerper werd tijdens een dopingcontrole bij de Grand Prix-atletiekwedstrijd op 1 augustus in Keulen positief bevonden.

De internationale atletiekfederatie (IAAF) wil hem voor vier jaar schorsen. Voor de wereldkampioenschappen atletiek in Stuttgart is De Bruin door de Nederlandse atletiekunie (KNAU) voorlopig op non-actief gezet. Via zijn raadsman, het advocatenkantoor Lamsma en Veldstra, heeft De Bruin zowel bij de KNAU als de IAAF bezwaar gemaakt tegen de schorsing.

"De door mij geraadpleegde medische deskundigen hebben medegedeeld dat de verhouding testosteron-epitestosteron wordt beïnvloed door onder meer de aanwezigheid van een infectie in het lichaam", luidt zijn verklaring.

De Bruin miste in 1992 de Olympische Spelen door de ziekte van Pfeiffer. "Ik vertoonde een aantal weken geleden symptomen die duidden op een hernieuwde activering van het Pfeiffervirus in mijn lichaam. De medici achten dit een mogelijke verklaring voor de verstoorde verhouding en menen dat nader bloedonderzoek, dat daarover uitsluitsel kan geven, nodig is."

Op dezelfde dag dat discuswerper De Bruin met doping werd geconfronteerd, zijn drie atleten uit Nigeria voor hetzelfde vergrijp aangeklaagd. De internationale atletiekfederatie (IAAF) maakte maandagmiddag bekend, dat het drietal eveneens een schorsing wacht.

Hordenloopster Ime Akpan is na een verhoor van de nationale bond inmiddels al voor vier jaar uitgesloten. Het onderzoek betreffende de twee andere atleten, Godfrey Okugbe en Vivian Chukwuemeka, is nog niet geheel afgerond. Voor het duo dreigt een schorsing van respectievelijk vier jaar en drie maanden.

Australië ronde verder in WK'94

SYDNEY — Canada is uitgeschakeld voor deelname aan de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal, in 1994 in de Verenigde Staten. De ploeg van verdediger Randy Samuel (Fortuna Sittard) verloor zondag in een beslissende reeks strafschoppen van Australië.

In Sydney eindigde de tweede ontmoeting tussen beide landen in 2-1. Farina gaf Australië kort voor de rust de leiding. Na de gelijkmaker van Hooper, maakte Durakovic een kwartier voor tijd de verlenging noodzakelijk.

Canada had de thuiswedstrijd, op 31 juli in Edmonton, met dezelfde cijfers gewonnen. In het benutten van strafschoppen was Australië aanzienlijk beter: 4-1. Voor Australië heeft de volgende (en laatste) kwalificatieronde een Zuidamerikaanse tegenstander in petto: het tweede land uit de groep van Argentinië, Colombia, Paraguay en Peru.

Nederlandse atletiekwereld in rep en roer

Discuswerper De Bruin wacht schorsing na gebruik doping

STUTTGART — Erik de Bruin heeft de Nederlandse atletiekwereld te kijk gezet. De discuswerper is betrapt op het gebruik van verboden middelen. De zilveren medaille winnaar van het EK van 1990 in Split en het WK in 1991 in Tokyo heeft positief gereageerd op een dopingcontrole na de Grand Prix wedstrijd op 1 augustus in Keulen, waar hij met 65,74 meter als derde eindigde.

Annie Schmitz, de interim-voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU), verklaarde maandagmorgen in Stuttgart dat in het A-monster van de urinetest van De Bruin een verhoogd niveau testosteron alsmede van het groei hormoon (HGH) is aangetroffen.

ONBEREIKBAAR

De atleet, die maandagmorgen niet voor commentaar bereikbaar was, vecht de uitslag van de controle aan. Wanneer de contra-expertise positief uitvalt voor de 30-jarige atleet volgt een automatische schorsing van vier jaar.

De KNAU was reeds een week van de positieve reactie op de hoogte. Het is waarschijnlijk ook de reden waarom Corrie de Bruin vorige week dinsdag niet met de Nederlandse ploeg naar Stuttgart afreisde. Toen werden persoonlijke redenen voor het thuisblijven opgegeven.

De Bruin is de tweede Nederlandse atleet, die bij een groot kampioenschap werd uitgesloten. In 1969 werd tienkamper Edward de Noorlander bij de Europese titelstrijd in Athene uitgesloten wegens het gebruik van verboden middelen.

Het laatste nieuws is dat ook De Bruin positief reageerde op de contra-expertise. Hij zal door de internationale atletiekfederatie (IAAF), zoals voorgeschreven, waarschijnlijk voor vier jaar worden geschorst. Arie Kauffman, technisch directeur van de KNAU, heeft dat maandag in Stuttgart bevestigd.

SCHORSING

De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) heeft Ljoedmilla Dzigalova uit de Oekraïne vier jaar geschorst. Zaterdag, de eerste wedstrijddag van de wereldtitelstrijd atletiek, werd in Stuttgart bekend dat de 31-jarige 400 meterloopster positief had gereageerd op een controle op het gebruik van verboden stimulerende middelen. De test werd op 31 juli in Kiev tijdens een trainingskamp uitgevoerd.

Dzigalova zou in Stuttgart deelnemen aan de 400 meter en de 4x400 meter estafette. Als lid van de gecombineerde ploeg van het GOS veroverde ze tijdens de Olympische Spelen van Barcelona vorig jaar goud op de estafette. De naam van de verboden stof, die in de urinestalen werd gevonden, is niet bekendgemaakt. Dzigalova zal voordat de straf definitief ingaat nog worden gehoord.

Het is de derde atlete uit de Oekraïne, die de laatste twee weken positief heeft gereageerd op een dopingcontrole. Eerder overkwam dat Tatjana Dorovskik, wereldkampioene 3000 meter, en Inessa Kravets, die op de Olympische Spelen van Barcelona zilver veroverde op het verspringen. Laatstgenoemde bleek efedrine tot zich genomen te hebben, een minder ernstig vergrijp tegen de dopingregels, waardoor ze voor drie maanden zal worden geschorst in plaats van voor vier jaar.

WK Kortjes

De Spaanjaard Valentin Massana heeft zondag tijdens de wereldtitelstrijd atletiek in Stuttgart het goud veroverd op het onderdeel 20 kilometer snelwandelen. Hij zegevierde in één uur, 22 minuten en 31 seconden. Tweede werd de Italiaan Giovanni de Benedictis en derde de Spanjaard Daniel Plaza, die vorig jaar in Barcelona Olympisch kampioen werd.

*****

Elly van Hulst is tijdens de wereldkampioenschappen atletiek in Stuttgart uitgeschakeld in de series van de 3000 meter. De Rotterdamse werd in de eerste serie elfde. Linli Zhang uit China won in 8.48,85, de Britse Murray was tweede. De eerste vier van de drie series en de drie snelste verliezers plaatsten zich voor de finale van maandag.

Slecht begin Antillianen op WK-Atletiek

Verspringster Ostiana komt niet verder dan de zeventiende plaats

STUTTGART/WILLEMSTAD — De Antilliaanse atleten Ostiana en Lynch hadden een slecht begin op het WK-Atletiek in Stuttgart. Atlete Ostiana eindigde als zeventiende in groep B op het onderdeel verspringen en werd uitgeschakeld. Lynch kon niet eens de 5000 meter uitlopen.

Curaçao heeft net als Aruba ook een delegatie in Stuttgart. De kleine Curaçaose afvaardiging vertegenwoordigt de Nederlandse Antillen op het WK, terwijl Arubaanse atleten de eer van hun land proberen hoog te houden in de Duitse stad.

Ostiana stond ingeschreven voor de Antillen op de discipline verspringen. De kwalificatie-ronde voor de finales werd op zaterdag afgewerkt. De Antilliaanse deelneemster werd ingedeeld in groep B. Er waren, gezien het grote aantal atletes, namelijk twee groepen ingesteld.

De eerste twaalf vrouwen (van beide groepen samen) plaatsten zich voor de finales, die zondag werden afgewerkt. In groep A sprong Slopotnova uit Oekraïne het verst. Ze registreerde een sprong van 6.83 meter. Naast haar kwalificeerden zich: 2. Tiedtke (Dui) 6.66 meter; 3. Ninova (Oos) 6.61; 4. Dulgheru (Roe) 6.56 en 5. Sintjsoekova (Rus) 6.50 meter.

In groep B, waarin Ostiana van de partij was, eindigde Beresjaja op de eerste plaats met een sprong van 6.87 meter. Zij komt eveneens uit Oekraïne. Zij werd op de tweede plaats opgevolgd door de Duitse Drechsler die 6.70 meter registreerde. De vijf andere finalisten waren: 3. Nielsen (Den) 6.61; 4. Galkina (Rus) 6.60; 5. Boegman (Aus) 6.59; 6. Karczarek (Pol) 6.48 en 7. Uccheddu (Ita) 6.48 meter.

Gezien die sprongen, was het dan ook geen wonder dat Ostiana uitgeschakeld werd op dat onderdeel van verspringen. Zij eindigde op de zeventiende plaats met een trieste sprong van 5.37 meter. Dit terwijl alle finalisten boven de 6.45 meter bleven.

De Antilliaan Lynch, die meeliep op de 5000 meter, was er erger aan toe. Hij moest het zelfs opgeven. Deze competitie werd ook op zaterdag afgewerkt. De eerste vier en drie snelste tijden in elke serie bereikten de finale op dit onderdeel. Er werden drie series gelopen, gezien het grote aantal deelnemers. Lynch begon in de eerste serie.

UITSLAGEN

Eerste serie: 1. Denmark (GBR) dertien minuten en 41,55 seconden (13.41,55); 2. Bitok (Ken) 13.41,57;. 3. Bayesa (Eth) 13.41,61 en 4. Skah (Mar) 13.41,72. OPGEGEVEN: LYNCH (NED. ANT.).

Tweede serie: 1. Bikila (Eth) 13.27,14; 2. Kirui (Ken) 13.27,50; 3. Nizigama (Bur) 13.34,72; 4. Ntawulikura (Rus) 13.36,66 en 5. Essaid (Fra) 13.40,21.

Derde serie: 1. Gebresilasie (Eth) 13.25,27; 2. Jabbour 13.26,06; 3. Chesire (Ken) 13.26,13; 4. Belaout (Alg) 13.29,12; 5. Anton (Spa) 13.30,32 en 6. Danielson (Zwe) 13.34,05

*****

BOKSEN / BUENOS AIRES — Juan Martin Coggi heeft zijn wereldtitel boksen (WBA-versie) in het lichtweltergewicht met succes verdedigd. De Argentijn won in Buenos Aires op punten van Jose Barboza uit Venezuela.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dammles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

MAANDAG

VOETBAL
Asiento/Curoil-toernooi
19.30 uur (vet. A) Groot Kwartier Stars vs Pan Americano;
21.15 uur (A) Madeirense Vice vs Barbouquet Boys - Rust & Burgh-veld.

In playoffs AA-Baseball

Groot Kwartier trekt serie gelijk na zege

WILLEMSTAD — Met de stand 1-1 is de play-off tussen Groot Kwartier Stars en Sta. Rosa Indians om kwalificatie voor de finale teruggebracht tot een "best-of-three" serie. Deze wedstrijden staan voor dinsdag, donderdag en indien nodig, zondag geprogrammeerd. De tweede krachtmeting tussen de beide ploegen vond gistermiddag plaats in het Tio Daou Ballpark en leverde een 9-5 overwinning op voor Groot Kwartier Stars dat in de eerste vijf innings legio scoringskansen onbenut liet maar in de laatste vier innings voldoende punten wist te scoren om de wedstrijd op zijn naam te zetten.

Ofschoon het in de eerste vijf innings driemaal scoorde — de stand was toen 3-3 —was de produktie van Groot Kwartier Stars in verhouding tot het aantal spelers dat de honken veilig bereikte, toch bijzonder laag. In de eerste vijf slagbeurten bleven namelijk niet minder dan 11 lopers op de honken steken. Daar kwam in de tweede helft van de wedstrijd drastisch verandering in want op het eind bedroeg het aantal spelers dat op de honken was blijven steken slechts twee meer, namelijk dertien.

Sta. Rosa Indians nam aanvankelijk de leiding met twee runs in de eerste inning die gescoord werden op honkslagen van Seferino Adriana en Stanley Palm. GK Stars zette in de tweede inning deze achterstand echter snel om in een voorsprong van 3-2 dankzij een drietal vrije lopen en een honkslag. In de derde inning sloegen wederom Adriana en Palm hun team naar 3-3.

De beslissing kwam in de zesde inning. Het leek er eerst op alsof Indians weer zonder kleerscheuren door een moeilijke inning zou komen maar het pakte deze keer anders uit. Met alle honken bezet werd namelijk een grondbal geslagen naar tweede honkman Stanley Palm waarmee Indians de kans op een doubleplay werd geboden. Palm ving de bal goed op maar wierp slecht naar het tweede honk waardoor alle drie lopers de thuisplaat konden kruisen. GK Stars kreeg daarmee in één klap een 6-3 voorsprong welke in dezelfde inning nog dankzij een wildpitch tot 7-3 werd vergroot. In de achtste en negende inning werd de marge verder vergroot tot 9-3 zodat zonder al te grote problemen nog twee punten van Indians konden worden geïncasseerd.

De eindcijfers waren: 9-10-3 en 5-8-3. Orsendo Clemencia die de eerste play-off wedstrijd had verloren, eindigde ditmaal als winnende werper. Michel Paulo, die Germain Plaatte in de vijfde inning verving, was de verliezer.

In halve-finalestrijd FFK-IBM Voetbal

Centro Dominguito verzuimt te scoren tegen Sithoc-elftal: 0-1

WILLEMSTAD — Regerend kampioen Sithoc, dat op jacht is naar zijn vijfde kampioenstitel in successie, heeft gisteravond in de eerste halve finale wedstrijd een grotere beloning gekregen dan het in feite verdiende: een 1-0 overwinning op een in meerdere opzichten beter draaiend Centro Dominguito dat zich kansen bij de vleet wist te scheppen maar keer op keer in de afronding faalde. Van hun bijzonder spaarzame kansen wisten de Collegialen daarentegendankzij Derrel Dorotal er — één te benutten en ondanks alles toch een gunstige uitgangspositie te verwerpen voor de tweede wedstrijd.

De bijna 1200 toeschouwers zagen het elftal van Centro Dominguito vanaf het eerste fluitsignaal het initiatief nemen. Sithoc kreeg geen kans ook maar enige grip op Centro te krijgen. Trainer Nooi Girigorie had kennelijk, met het oog op de aanvalskracht van zijn tegenstander, gekozen over een iets behoudender concept dan normaal. Er werd niet voluit offensief gespeeld door de Collegialen die zich er vooral op toelegden de greep op het middenveld niet te verliezen.

Maar wat Girigorie beslist niet in gedachte had bij het geven van instructies aan zijn elitekorps, was het volkomen statische spel waarin zij bij uitzondering van enkele momenten van opleving in de eerste helft vervielen. Na de pauze was het daarmee zelfs nog erger gesteld, hetgeen na afloop aan trainer Girigorie ook de opmerking ontlokte dat hij "serieus zou moeten gaan praten met zijn spelers en desnoods anderen die bereid zijn een grotere inzet aan de dag te leggen in het team zou opnemen". Girigorie, doorgaans niet royaal met complimenten voor zijn tegenstanders, gaf tevens ruiterlijk toe dat Centro Dominguito minstens een gelijkspel had verdiend.

Ondanks het sympathieke gebaar van Girigorie, was de frustratie in het kamp van Centro erg groot. Trainer Mau Maria: "Alles is nog niet verloren maar we hebben te veel goede kansen gemist. In de tweede helft waren wij heer en meester op het veld en toch.." Wat die tweede helft betreft had Maria volkomen gelijk. Sithoc werd in deze periode volkomen weggespeeld en kwam niet verder dan een drietal offensieve acties. Opgeteld bij de eerste 25 minuten van de wedstrijd waarin Centro ook het spel beheerste, geeft dit een totaal van 70 minuten van Centro-overwicht.

En toch viel het enige doelpunt aan de kant van de Collegialen. Aan de ene kant speelde hier duidelijk de factor geluk mee maar aan de andere kant dankte Sithoc het succes toch ook aan de kwaliteiten van een tweetal spelers die niet veel kansen nodig hadden om te scoren. Deze spelers waren Oswin Luciano die bij een tegenaanval een opening op rechts vond, er vlot in dook en vervolgens nauwkeurig op Derrel Dorotal speelde die met de kant van zijn schoen niet veel kracht maar wie de nodige precisie in zijn schot legde om keeper Siegfried Silonero het nakijken te geven. Dat was in de 36ste minuut.

Centro stelde daarna en na de rust aanhoudende, verwoede pogingen in het werk om gelijk te maken maar allemaal nutteloos. De grootste missers waren van Godfried Peney. Hij faalde grandioos toen hij reeds twee minuten na de hervatting via een wellicht tijdens de rust afgesproken aanvalstaktiek alleen voor keeper Hensley Ignacio kwam te staan. Hij knalde over. In de 25ste minuut kreeg hij de kans om zijn fout goed te maken, maar schoot deze keer tegen het lichaam van Ignacio.

De tweede wedstrijd tussen Centro en Sithoc is geprogrammeerd voor a.s. vrijdag. Met het resultaat van gisteravond zal Sithoc dan aan een gelijkspel voldoende hebben om zijn deelname aan de finale zeker te stellen. De twee andere semifinalisten spelen hun tweede wedstrijd op zondag. Zoals bekend deelden zij in de eerste ontmoeting de punten met de score van 0-0.

In de tweede divisie heeft Streanan Uni evenals Undeba een voorsprong genomen. In de eerste wedstrijd van de halve finales wonnen de Streanan gisteravond met 1-0 van Centro Deportivo Porta Blancu. Undeba rekende zoals bekend met duidelijker cijfers (3-1) af met Centro Barber.

Ajax start competitie met ruime overwinning op RKC

AMSTERDAM — Al na een wedstrijd weten de supporters van Ajax het zeker. "En Louis van Gaal, die krijgt zijn schaal", zongen de Amsterdamse lieverdjes zondagmiddag in het volgepakte stadion de Meer. De Noordhollandse coach, die de landstitel dit seizoen tot eerste prioriteit heeft verheven, toonde na afloop van het duel met RKC (3-0) iets meer realiteitszin. "We hebben niet geboden wat het publiek van Ajax verwachtte", sprak Van Gaal deemoedig.

Ajax speelde te wisselvallig voor een hoog waarderingscijfer. De bekerhouder liet de wedstrijd in de slotfase van de eerste en tweede helft lopen. Het dappere doch kansloze RKC ontsnapte dank zij de dubbele terugval van de thuisploeg aan een zware afstraffing. "Ik ben blij dat het bij 3-0 is gebleven", bekende trainer Hans Verel.

De rentree van Rijkaard in de Nederlandse competitie verliep allerminst geruisloos. De 30-jarige international, die zijn 259e officiële wedstrijd voor Ajax speelde, was de gangmaker van de Amsterdammers. Als rechter middenvelder bestreek de "verloren zoon" het gehele veld. De gretige Rijkaard maakte zijn 59e treffer voor Ajax, strooide met prachtige voorzetten en kreeg zelfs een gele kaart voor een grove overtreding op de ongelukkige Nortan. Volkomen terecht werd de nog immer speelse miljonair tot man van de wedstrijd uitgeroepen.

Van Gaal, die begin deze week aankoop Van Vossen voor de eerste keer bij de groepstraining verwacht, was goed te spreken over het optreden van zijn defensie en middenrif. "Beide linies staan als een huis", oordeelde hij. Het spel van de voorhoede, bestaande uit Overmars, Pettersson en Frank de Boer, kon de zelfbewuste trainer minder bekoren. "Evenals in de oefenwedstrijd tegen Sporting Lissabon werd in de aanval te snel balverlies geleden. In die linie kan ik gezien het spelersmateriaal nog alle kanten op."

GEMAKKELIJK

Ajax maakte het zichzelf in de eerste thuiswedstrijd gemakkelijk. Zowel in de eerste als tweede helft werd snel gescoord. Daarna verdween stilaan de concentratie. Rijkaard had al na amper drie minuten succes met een kopbal uit een voorzet van Overmars, die zijn tegenstander Valk een onplezierige middag bezorgde. Petersen tikte in de 49e minuut fraai in na een stijlvolle steekpass van Rijkaard. "Beide treffers vormden een breekpunt in de wedstrijd", meende Verel. Uit een pass van Ronald de Boer gaf de aalgladde Overmars in de 66e minuut de overwinning nog iets meer glans.

De veilige voorsprong bood Van Gaal, die in de rust de geblesseerde Kreek voor de gepasseerde Silooy verving, de gelegenheid in de slotfase zijn elftal om te gooien. Litmanen, die de teleurstellende Davids afloste, mocht het duel volmaken in de zogenaamde Bergkamp-rol.

De matige Petersen, de eerste gegadigde voor het rugnummer 10, verhuisde naar de rechterkant, Pettersson zakte naar zijn geliefde stek links op het middenveld en Ronald de Boer nam diens centrale spitspositie in. De omzettingen leverden vele kansen, maar geen treffers op.



■ *BARRANQUILLA — Colombia zorgde zondag voor een grote verrassing door Argentinië terug te wijzen. In de Zuidamerikaanse WK-kwalificatieronde behaalden de Colombianen een 2-1 overwinning op het Argentijns elftal. Op de foto de teleurstelling tevens verbazing op de gezichten van sommige Argentijnse voetballers te lezen.*

Colombia wijst Argentinië terug

BARRANQUILLA/ASUNCION — Colombia heeft voor eigen publiek een einde gemaakt aan een lange zegereeks van Argentinië. De thuisploeg won zondag in Barranquilla de WK-Kwalificatiewedstrijd met 2-1 en kwam daardoor in groep A van Zuid-Amerika aan de kop van de ranglijst. Voor Argentinië was het de eerste nederlaag in een serie van 32 wedstrijden.

In de andere groepswedstrijd boekte Paraguay de eerste zege. Peru werd met 2-1 verslagen. Na drie speelronden leidt Colombia met vijf punten, gevolgd door Argentinië (vier) en Paraguay (drie). Peru is nog altijd puntloos. De groepswinnaar kwalificeert zich voor het eindtoernooi in de Verenigde Staten. De nummer twee speelt tegen Australië een beslissingsronde.

Colombia liet het behoudende Argentinië voor 55.000 toeschouwers nauwelijks aan de bal komen. Dirigent Redondo werd uit de wedstrijd gespeeld. Valencia, de vervanger van de geblesseerde Asprilla, en Valencia maakten in het begin van de eerste en tweede helft de doelpunten voor Colombia. Uitblinker Valderrama bereidde beide treffers voor. De thuisploeg liet nog vele kansen onbenut.

Twee minuten voor tijd scoorde Medina Bello voor Argentinië. De bezoekers misten verdediger Ruggeri en aanvaller Batistuta wegens schorsingen. Het duo werd vorige week in de wedstrijd tegen Paraguay (3-1) uit het veld gestuurd.

Argentinië haalde opnieuw gehavend het eindsignaal. Middenvelder Simeone kreeg in de tweede helft de rode kaart na de bal tegen een opponent te hebben geschoten die geblesseerd op de grond lag. Het was voor Argentinië de vierde uitsluiting in de derde groepswedstrijd.

Kwetsbaar PSV boekt magere overwinning in Groningen: 2-1

GRONINGEN — Aad de Mos en een aantal voordelen zijn deze zomer bij PSV binnengekomen. Zij zullen allebei nog wel een poosje blijven. Ook, of misschien juist, na de overwinning van 2-1 bij FC Groningen. PSV is het nieuwe voetbaljaar niet goed begonnen. Coach De Mos wilde dat feit verzachten met de vermelding dat zijn elftal een moeilijker pad was opgestuurd dan de andere prominente gegadigden voor de titel, Ajax en Feyenoord die voor "lichte" thuiswedstrijden stonden.

De problemen die in het Oosterpark waren voorzien, ontstonden echter pas in het laatste kwartier, een eerder incidenteel moment (kans voor Djurovski, redding van De Jong op de lijn) daargelaten. Theo Vonk, als coach bij Groningen ook nieuw, zou daar eens over kunnen nadenken.

Vonk is het type voetbaltrainer dat vooruit wil zien, maar er vooral voor zorgt dat achter alles goed zit. Zondag volhardde hij vijf kwartier in zijn uitgangspunt. "Wij hebben ons een beetje aangepast aan PSV, ik denk dat wij dat in dit geval ook op eigen veld mogen doen. Er is zo veel beweging rond Kieft dat je de ruimte om de spits sterk moet bezetten."

De spelers hechtten geloof aan dat principe, maar gooiden alle theorie overboord nadat invaller Kalusha en de buitenspel staande Popescu, door invaller Meijer voor een leeg doel gevonden, de stand op 0-2 hadden gebracht. Er was toen nog ruim een kwartier te spelen. Een late wijziging dus van het Groningse speelplan.

Zeker tegen een elftal dat helemaal niet veel meer mogelijkheden bezat, dat gewoonweg niet goed in zijn vel stak. Van Aerle was nog op zoek naar zichzelf, Koeman kon als libero geen vernuftige openingen bedenken. Numan wist zich geen raad met de hardloper Van Ankeren voor zich. Ingesson is niet aangetrokken voor zijn speelse invallen en Lamptey kon wel persoonlijk de nagenoeg absolute stilstand doorbreken, maar nimmer in de combinatie.

KWETSBAAR

PSV was in Groningen gewoon kwetsbaar, alleen de Groningers en hun technische voorman zagen het niet. De Mos was langs de lijn heel wat scherper. Hij namelijk zag het wel en haalde een kwartier na rust Lamptey en Van Ankeren naar de kant. Meijer, verdedigend het waardevolst in het spannende laatste kwartier en Kalusha waren hun vervangers.

"Wanneer verdedigers ingespeeld raken op je aanvallers moet je, als je de middelen hebt, andere mensen inzetten. De vervangers spelen natuurlijk een ander soort voetbal dan de mensen die de wedstrijd waren begonnen." Het was een beetje greep van De Mos. Hij en PSV hadden het geluk dat de twee nieuwelingen verantwoordelijk waren voor de doelpunten die de wedstrijd beslisten.

Zij leverden natuurlijk ook hun bijdrage aan de opstanding van Groningen. Holband bekroonde het verweer met een perfect doelpunt uit een hoekschop. Djurovski en Huizingh, die zich tachtig minuten het vuur uit de sloffen hadden moeten lopen tegen een in aantal sterkere verdedigingslijn, konden juist in die slotfase toen Groningen eindelijk zichzelf durfde te zijn, niets wezenlijks meer bijdragen.

Tegenvallende winst vermoeid Feyenoord op Cambuur: 1-0

ROTTERDAM — Feyenoord is zondag doodmoe aan de competitie begonnen. Het was daarom een klein wonder dat de landskampioen de thuiswedstrijd tegen Cambuur won. De 1-0 was echter zo schraal dat de 23.136 kijkers de gang naar de kleedkamers met een fluitconcert begeleidden.

"Dit was al onze vijftiende wedstrijd", legde trainer Van Hanegem uit. "De oefenserie trok een zwaar krediet op de spelersgroep, temeer omdat niet ieder duel even plezierig was."

De coach, die doorgaans zijn eigen spelers op cynisme tracteert, nam het na de wanvertoning op de eerste competitiedag voor ze op. "Van de week in Scherpenzeel was het weer raak. Werden onze spelers door De Valleivogels voor hun flikker geschopt en voor mietje en zwarte uitgescholden."

Ondanks de afgang tegen Ajax voor de supercup maakten zondag toch nog ruim 23.000 fans de gang naar de Kuip voor de ontmoeting tegen degradatiekandidaat Cambuur. Door de absentie van de vaste waarden - De Wolf, Fräser, Blinker, Kiprich - kon het op voorhand nooit veel worden. Dat werd het ook niet. Van Loen kreeg in de spits de voorkeur boven Obiku en liet negentig minuten lang zien waarom hij in Brussel met een lantaarnpaal werd vergeleken.

Cambuur bleef lange tijd gemakkelijk overeind. Niet dat de Friese club probeerde te winnen, wel ijverde niet te verliezen. De Gier was een eenzame spits, die het in snelheid en fysiek aflegde tegen Van Gobbel.

Lichtpuntje bij Feyenoord was de IJslander Arnar Gunnlaugsson. De linksbuiten, die een verbod had over het veld te zwerven, stond ook aan de basis van het doelpunt. Twee minuten na rust bediende hij de inlopende Witschge, 1-0.

Later brak Van Gobbel nog een keer door en had hij 2-0 moeten maken. Voor de rest was het armoe troef. De Goey hoefde tachtig minuten alleen verdwaalde ballen te rapen.

WK Kortjes

Jacqueline Poelman is in de kwartfinales van de honderd meter tijdens de wereldtitelstrijd in Stuttgart uitgeschakeld. Ze eindigde als zesde, in een tijd van 11,50. De eerste vier plaatsten zich voor de halve finales. De serie werd gewonnen door Gwen Torrence uit de Verenigde Staten in 11,02 seconden.

* * * * *

De Duitse Heike Drechsler is zondag in Stuttgart wereldkampioene verspringen geworden. Ze kwam tot 7.11 meter. Tweede werd Larissa Beresjnaja uit de Oekraïne en derde de Deense Renata Nielsen. De Chinese Zhihong Huang verdedigde haar wereldtitel kogelstoten met succes. Ze haalde een afstand van 20,57 meter. Het zilver was voor de Russische Olympische kampioene Svetlana Kriweljova en het brons ging naar de Duitse Katrin Neimke.

Voor de achtste keer

Martina Navratilova wint toernooi van Los Angeles

LOS ANGELES — Martina Navratilova heeft voor de achtste keer het tennistoernooi van Los Angeles op haar naam geschreven. De 36-jarige Amerikaanse versloeg op Manhattan Beach in de finale Arantxa Sanchez-Vicario in twee sets: 7-5 en 7-6. Navratilova verdiende met haar 165ste toernooi-zege binnen 88 minuten een bedrag van anderhalve ton.

De Amerikaanse top-tennisster Martina Navratilova (36) voelde zich jonger dan ooit. Ze sloeg zich in 53 minuten in de finale. Sabatini had geen enkel verweer, 6-1 en 6-1. In de eindstrijd stond ze daarna tegenover Aranxta Sanchez-Vicario. De Spaanse, die de plaatsingslijst aanvoert, was in twee sets klaar met Lori McNeil (7-5 en 6-2).

Sanchez-Vicario, als eerste geplaatst, verspeelde in beide sets een voorsprong. In de eerste set kwam Navratilova terug van 4-5, in de tweede van 1-5. De succesvolle titelverdedigster verloor dank zij haar dubbele inhaalrace in Los Angeles niet een set.

"Ik speel op dit moment zeer behoorlijk", concludeerde de nummer vier van de wereldranglijst. "Aan het begin van het toernooi was ik vermoeid, maar daar heb ik mezelf overheen kunnen zetten. Ik hoop dat ik deze vorm eind deze maand bij het us open kan vasthouden."

In Zwitserland werd Martina Hingis seniorenkampioene van haar land. Hingis wordt in september 13 jaar. Het ras-talentje versloeg in Lugano in de finale Patty Schnyder in minder dan een uur, 6-3 en 6-4.

MAJOR LEAGUE

NEW YORK — In de Major league werd er diverse wedstrijden verspeeld in het weekeinde. De geregistreerde uitslagen in de American league: Toronto Blue Jays-Boston Red Sox 9-1; New York Yankees-Baltimore Orioles 1-0; Texas Rangers-Cleveland Indians 4-1; Milwaukee Brewers-Detroit Tigers 6-4; Kansas City Royals-Chicago White Sox 7-5; Minnesota Twins-Oakland Athletics 12-5; California Angels-Seattle Mariners 14-2.

In de National league: Montreal Expos-St. Louis Cardinals 7-1; Philadelphia Phillies-New York Mets 5-4; Pittsburgh Pirates-Florida Marlins 4-3; San Francisco Giants-Chicago Cubs 9-7; Colorado Rockies-Houston Astros 4-3; Los Angeles Dodgers-San Diego Padres 4-2; Atlanta Braves-Cincinnati Reds 1-0.

Curaçao Information Center/Curaçao Message Service

Nieuwe service op gebied telecommunicatie van start

WILLEMSTAD - Dezer dagen krijgt Curaçao er een paar nieuwe faciliteiten bij op het gebied van toeristeninformatie en telecommunicatie voor particulieren en bedrijven. Het jonge bedrijf Curaçao Information Center/Curaçao Message Service is momenteel druk bezig met het leggen van de laatste hand aan de organisatie van het systeem.

-door Freda Torringa-

Hans Lute, de technisch commercieel manager van het bedrijf, kantoor houdende in Salina Galleries vertelt over de mogelijkheden van telefonische serviceverlening.

"Curaçao is beslist rijp voor deze nieuwe tak van info. Vele landen werken al met onze systemen en het is zaak dat Curaçao ook op het gebied van telecommunicatie bijblijft."

"Curaçao Informatie Center houdt zich bezig met het verstrekken van allerhande informatie via de telefoon. Speciaal denken wij daarbij aan de toerist, die momenteel nog weinig aan de weet kan komen over hetgeen Curaçao te bieden heeft. Ja, natuurlijk krijgen ze wat info aan de balie van het hotel, maar wat ze daar te weten komen, hangt helemaal af van degene die ze te woord staat."

"Via ons systeem echter, kunnen wij alle informatie brengen die gewenst wordt. Wij hebben toestemming om in de meeste hotels en appartementen een keurig verzorgde telefoongids neer te leggen, half A5 formaat, waarin alfabetisch opgenomen alle categorieën die interessant zijn voor de toerist, zoals restaurants, duikscholen, fitnesscentra, entertainment, onroerend goed. Maar ook bij voorbeeld medische informatie met antwoord op vragen als: 'Wat te doen als je in een zee-appel hebt getrapt?'

"Het is te veel om op te noemen. Zo hebben wij ook het weerbericht, gegevens bertreffende tv-programma's, recepten, kinderverzorging, horoscopen, loterijen. Dat is natuurlijk ook interessant voor eenieder die hier woont. Daarom gaan wij ook regelmatig adverteren in de kranten, zodat iedereen onze infolijnen kan bellen. Via de *Curaçao Tourist Information Hotline*, wordt iedereen die belangstelling heeft in een taal naar keuze geïnformeerd."

"Bij voorbeeld: men wil gaan duiken, dan zoekt men in de gids de categorie duiken en kiest, laten we zeggen Princess Divers. Dan toetst men het bijbehorende nummer in. Al onze nummers beginnen met 345, daarna komt het klantennummer. Men hoort dan een introductie in vier talen en vervolgens kan men door middel van een druk op de knop de gewenste taal selecteren. Hierna krijgt men de informatie, waarna een reservering of een andere mededeling kan worden ingesproken."

"We beschikken over professionele tekstschrijvers en stemmenmateriaal en ik moet zeggen dat de belangstelling van de klant erg groot is. Met name Sonesta was zeer enthousiast."

Lute pakt de telefoon, toetst een nummer in en een vlotte damesstem vertelt in het Engels dat er verbinding is met Rumours en dat voor informatie in het Nederlands knop twee ingedrukt moet worden. Vervolgens komt een professioneel ingesproken verhaal betreffende de ligging, de sfeer, de happy hours, live music enzovoort en aan het eind het telefoonnummer.

"Zo hebben we al heel wat zaken in ons systeem opgenomen. Onze prijzen zijn voor iedereen betaalbaar en ieder bedrijf krijgt zijn eigen lijn. Iedere maand krijgt onze klant een overzicht hoe vaak, op welk tijdstip en in welke taal er van de lijn gebruik wordt gemaakt."

"Dan de *Curaçao Message Service*. Een belangrijk onderdeel daarvan is de bedrijfstak die zich bezighoudt met de verkoop en installatie van de *voicemail*-systemen. *Voicemail* is een techniek die al sinds begin jaren tachtig in gebruik is in de States. Mensen die vaak telefoongesprekken voeren met de Verenigde Staten zullen daarom al bekend zijn met voicemail en meestal in negatieve zin. Dat komt omdat sommige bedrijven zo ver gaan in het gebruik daarvan, dat het niet eens meer mogelijk is om met een telefoniste te praten. Men hoort constant een mechanisch stemgeluid en dat gaat irriteren. De *personal touch* van het bedrijf gaat op die manier verloren. De bedoeling van *voicemail* is echter geheel anders, namelijk het optimaliseren en het beperken van het in- en externe telefoonverkeer van het bedrijf."

"Het komt erop neer dat indien een bepaalde persoon of afdeling in gesprek is, of onbereikbaar, degene die belt de mogelijkheid krijgt om een bericht achter te laten. *Voice Mail* biedt dan de volgende mogelijkheden: *caller queing*: de mogelijkheid om te blijven wachten tot de lijn vrij is, of een bericht achter te laten."

"*Caller screening* is een andere mogelijkheid: wanneer je bijvoorbeeld in een belangrijke bespreking zit, kun je zelf bepalen welke telefoontjes wel en welke niet mogen worden doorgegeven. Het systeem dirigeert hetgeen niet doorgegeven mag worden desgewenst naar de secretaresse of naar de *voicemail*. Ook kan *voicemail* een gesprek doorschakelen naar een *portable* of naar een ander nummer, thuis of op kantoor."

"*Voicemail* biedt aan mensen die vaak in het buitenland verblijven een perfecte mogelijkheid om op een 24 uur/dagbasis voice- en faxberichten op te vragen, ongeacht of er wel of geen personeel op kantoor aanwezig is. Het systeem is bovendien heel vertrouwelijk, omdat elke gebruiker zijn eigen security-code gebruikt. Daarnaast bestaan er verschillende toepassingen van voicemail, zoals bijvoorbeeld telebanking, teleshopping, fax-on-demand."

"Een voorbeeld van telebanking op Curaçao is het systeem van Maduro en Curiels Bank. Daarbij kunnen de klanten via de telefoon hun Setel- of Kodelarekening betalen of overboekingen doen."

"Wel leuk om te vertellen dat wij hier binnenkort ook een teleshopping service gaan opzetten voor twee lokale bedrijven: een leverancier van kantoorartikelen en een airconditioning service bedrijf."

"Speciaal voor hotels hebben we *Centigram*: wanneer een gast incheckt wordt er een mailbox gemaakt in zijn eigen taal."

"Dan hebben we nog een andere service, de z.g. *tollfree nummers*. Die zijn voor informatie vanuit het buitenland gratis. Bijvoorbeeld: een Curaçaos makelaarsbedrijf adverteert in een Nederlandse krant met daarbij een telefoonnummer. Vaak komt er niet veel response, omdat zo'n telefoontje Nederland/Curaçao veel geld kost. Via het *tollfree*systeem betaalt de persoon die in de informatie voorziet, in dit geval dus de makelaar, de telefoonkosten."

"Besparen op overzeese gesprekken via een *dedicated line* behoort ook tot de mogelijkheden, via de zogenaamde *call back service*. Die *dedicated line* verstrekt *Curaçao Message Service* kosteloos en men bespaart direct op overzeese gesprekken 25 tot 30%."



■ *Hans Lute: "Nieuwe service voor toerist en op gebied van telecommunicatie."*

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524

Dader nog vrij na aanhouding

Mr. Kid Martina wil getuige horen in 'kerstmismoord'

WILLEMSTAD — De twintigjarige verdachte V.B., door het Openbaar Ministerie (OM) beschuldigd van het doodschieten van Mitchell Cicilia op eerste kerstdag van het vorig jaar, is nog op vrije voeten. Rechter mr. F.A. Hartsuiker heeft namelijk de zoveelste strafzaak van de laatste weken aangehouden. De reden daarvoor was dat advocaat mr. Ornelio 'Kid' Martina koste wat kost een tweede gedagvaarde hoofdgetuige wilde horen, die vrijdag echter niet kwam opdagen.

In de vroege ochtenduren op eerste kerstdag van het vorig jaar, werd Curaçao opgeschrikt danwel wakker geschud door een schietpartij met dodelijke afloop. Mitchell Cicilia werd in de linkervoorzijde van de hals getroffen door een kogel afgevuurd door de verdachte V.B.

De dader werd vanwege een justitiële procedurele dwaling van het OM, kort na zijn aanhouding weer op vrije voeten gesteld. Vrijdag had hij dan ook geen politie-escorte nodig. Hij liep voor de behandeling van zijn strafzaak vrijelijk het stadhuis binnen en na de aanhouding verliet hij de rechtszaal nogmaals als vrij man.

De strafzaak begon zoals voorgeschreven in het justitieel onderzoek met rechter Hartsuiker de feiten uit het procesverbaal voorlezend en officier van justitie daarna de tenlastelegging bekendmakend. Uit de eerste verklaringen van de verdachte bij de politie en later bij de rechter-commissaris blijkt, dat op de bewuste 25 december 1992 het slachtoffer, diens broer en de verdachte ruzie hadden.

V.B. moest, aldus die verklaringen, tweeduizend gulden van het slachtoffer krijgen. Dat geld is het restantbedrag van negenduizend gulden, dat het slachtoffer de verdachte nog verschuldigd was voor gedane drugskoerierdiensten op de route Willemstad-Schiphol.

Voor de rechter verklaarde V.B. echter, dat hij geld geleend had aan het slachtoffer en dat terug wilde hebben. Op weg naar huis na de nachtmis op 24 december te hebben bezocht, besloot hij het slachtoffer en diens broer op te zoeken. Voor het huis van de gebroeders Cicilia, ontstond een ruzie die ontaardde in de welbekende 'kerstmismoord' te Boca'i Sami.

De verdachte verklaarde vrijdag in de rechtszaal dat hij zich bedreigd voelde door het slachtoffer en diens broer, omdat ze een vuurwapen bij zich hadden. "Het slachtoffer zei tegen me: 'ik ben het zat van je, ik ga je doodschieten'," aldus V.B. voor een, met familieleden en vrienden, volle rechtszaal. Na die zinsnede, aldus de twintigjarige, haalde hij op zijn beurt een vuurwapen te voorschijn en schoot tweemaal. Een van de kogels trof het slachtoffer en een aantal uren later overleed hij op de intensive care van het Sehos.

Na de schietpartij voor het huis van het slachtoffer verklaarden getuigen echter, dat noch het slachtoffer noch diens broer een vuurwapen hadden. De politie trof bij het ingestelde onderzoek ter plaatse ook geen vuurwapen aan. Ook een van de twee gedagvaarde getuigen, die tijdens de schietpartij in gezelschap was het slachtoffer en de broer, bleek geen vuurwapen te hebben waargenomen bij dezen.

Hardnekkige geruchten die vorig jaar de ronde deden na die kerstmismoord, waren dat de verdachte het slachtoffer en broer in de kerk van Jandoret zag. Het slachtoffer zou toen een grote hoeveelheid geld aan de collectant hebben gegeven. De verdachte zag dat en werd des duivels, omdat het slachtoffer hem aan de lijn hield met het smoesje dat hij het verschuldigde bedrag van tweeduizend gulden niet had.

Mr. Martina wilde, na het horen van de eerste getuige, per se de tweede gedagvaarde hoofdgetuige horen.

Rechter Hartsuiker hield de strafzaak aan om de tweede getuige voor een tweede keer te dagvaarden. De strafzitting vindt nu plaats op 15 oktober.

Om procesverbaal nader toe te lichten

Onderinspecteur Kirindongo als getuige in strafzaak

WILLEMSTAD—Onderinspecteur Kirindongo en agent Rojer moeten in de strafzaak tegen M.G., verdacht van het handelen in verdovende middelen, het opgemaakte procesverbaal nader komen toelichten. Datzelfde verbaal werd door officier van justitie mr. H.J. Donker als onvolledig bestempeld, door raadsvrouwe mr. M.D. Bennet gehekeld en voor rechter mr. F.A. Hartsuiker was het de bron van vele onbeantwoorde vragen. Te meer omdat de verdachte en zijn advocate twijfelen over de rol van de politie.

De verdachte M.G., geboren in Zagreb en vloeiend Amerikaans sprekend, werd op 23 april in de buurt van Winkelcentrum Colon te Otrobanda door de politie aangehouden. Hij was in het bezit van drie kilogram cocaïne. Verder werd op hem een Belgisch rijbewijs en een Zwitsers paspoort aangetroffen, die beide vals bleken te zijn. Sinds zijn aanhouding houdt de verdachte vol, dat het koffertje met drie kilo cocaïne niet van hem is maar van een zekere Eduardo.

In de rechtszaal verklaarde de verdachte dat die Eduardo bij het zwembad van een plaatselijk hotel, koffers had verwisseld. De verdachte kwam in aanraking met die onbekende man, nadat hij maar liefst twee keer een lift kreeg van een zekere Gustavo die familiebanden zou hebben met Eduardo. Deze zou de verdachte eventueel kunnen helpen aan een baan op het eiland. De verdachte zocht werk als piloot, en zou zelfs een sollicitatie-gesprek gehad hebben op de ALM-burelen op Hato.

De politie op Curaçao beschikte inmiddels echter over informatie dat er op het eiland een 'big fish' in verdovende middelen aanwezig was. Hij zou lid zijn van een drugs-organisatie, die opereerde vanuit België, Nederland en Duitsland met als coördinatie-centrum Willemstad. Het duurde niet lang of de politie kreeg bevestigd dat de contactpersoon M.G. betrof, waarna ertoe werd overgegaan hem dag en nacht te bespieden.

Bij het zwembad van het hotel waar hij verbleef werd onder andere waargenomen dat verdachte contact had met een zekere Gustavo en dat er koffers werden verwisseld. Op de parkeerplaats van datzelfde hotel zou de verdachte paketten habben overhandigd aan derden. In het proces-verbaal werd echter geen melding gemaakt van data en andere bijzonderheden als kentekennummers.

Bij de verhoren die door agent Rojer werden afgenomen, bleek de verdachte naar eigen zeggen, te hebben gesuggereerd te helpen bij het opsporen van Eduardo en Gustavo. Hij kreeg de indruk dat zijn suggestie duidelijk voor dovemansoren bestemd was, want de politie bleek niet geïnteresseerd. Vandaar dat hij aan de rol van de politie was gaan twijfelen en haast begon te denken dat hij 'erin geluisd' was. Het pv werd door onderinspecteur Kirindongo opgemaakt.

Vragen die oprezen: Is de verdachte uitgelokt door de politie om een strafbaar feit te begaan? Indien uitgelokt, is hij dan nog strafbaar? Waarom ging de politie niet over tot de arrestatie van de andere bespiede personen, die in contact traden met de verdachte? Zijn Eduardo en Gustavo geheime agenten? Waarom werd het koffertje in een andere patrouillewagen afgevoerd dan die waarin de verdachte zich bevond? Wat zijn de redenen voor het ontbreken van data en tijdsbepalingen in het pv?

De twijfels van de verdachte en verdediging brachten officier van justitie mr. Donker in verlegenheid. Deze zei daarop aan de rechter dat het pv inderdaad onvolledig lijkt. Hij meent echter dat de functionarissen van de geheime dienst uiterst voorzichtig te werk moeten gaan en dat daarom het pv sommige gedetailleerde informatie ontbeert.

Het duurde ook een tijdje alvorens de partijen over des betreffende pv konden beschikken. Op 4 augustus werd deze strafzaak tegen de in Zagreb geboren verdachte al aangehouden, omdat het pv ontbrak. Toen hekelde raadsvrouwe mr. Bennett de 'laakbare houding' van de politie, die ondanks haar benaderingen, toch niet op tijd het pv inleverde. Bijna anderhalve week later, schijnt dat zowel de rechter, de officier van justitie als Bennett zelf niet gelukkig te zijn met het ingeleverde pv. De strafzaak is aangehouden tot en met 5 oktober.

***

Het ABN AMRO rente dividend fonds heeft sinds de introductie in november 1992 het vermogen ruimschoots zien verdubbelen van Nf 320 miljoen naar Nf 702 miljoen ultimo juni. De intrinsieke waarde steeg in deze periode met 6,7 procent van Nf 147,22 tot Nf 157,13.

Zowel RCA als Bubali behalen voetbalzege

ORANJESTAD — In de non-amateur voetbalcompetitie behaalde RCA/Shell/Samsung zaterdagavond een 4-2 overwinning op San Luis Deportivo Diario. Zondagavond wist Bubali/Island Finance met 5-2 van Jong Aruba/Meta Corporation te winnen.

Bij RCA-San Luis Deportivo ging de rust in met 1-0 voor RCA, op een doelpunt van Rafael Vanegas. Na de hervatting zette San Luis een sterk offensief in dat in twee doelpunten resulteerde en San Luis met 2-1 de leiding overnam. Beide doelpunten kwamen van de voet van Gibi van der Linden.

RCA liet het hier niet bij zitten en zette wat extra druk achter de aanvallen. San Luis wist tot acht minuten voor het einde stand te houden, maar moest hierna capituleren. In de resterende zeven minuten scoorde RCA drie doelpunten door middel van Richard Jacobs, Abel Piñeranda en Roque Aparicio en nam hierdoor definitief de leiding over met 4-2. In deze stand kwam geen verandering meer en RCA heeft zich door deze twee punten op de vierde plaatst op de ranglijst genesteld, met een totaal van twaalf punten.

Bubali klopte Jong Aruba met 5-2, na een 2-0 voorsprong bij rust. In de eerste helft scoorden Theo Ruiz en Robby Tromp voor Bubali. Na de hervatting volgden nog drie doelpunteen door Robby Tromp (2) en Pablo Chilquillo. Na deze 5-0 voorsprong van Bubali kwamen pas de Jong Aruba-doelpunten door Olindo Kock en Richinel de Jongh. Door deze overwinning op hekkesluiter Jong Aruba staat Bubali op de derde plaats, achter Riverplate en Estrella, met dertien punten.

Het in ernstige problemen verkerende Italiaanse conglomeraat FERRUZZI (o.a. Landbouwprodukten en chemie) heeft over de eerste vijf maanden van dit jaar een verlies geleden van 1.165 miljard lire (Nf 1,37 miljard), ruim tweemaal zoveel als in juni werd gemeld. Van dit bedrag is onlangs 640 miljard lire aan het licht gebracht bij een accountantsonderzoek, zo liet Ferruzzi dinsdag weten. Het onder een schuldenlast van omgerekend Nf 36 miljard zuchtende concern wil de nominale waarde van de aandelen verlagen van duizend lire tot vijf lire.

AGENDA

POLITIE:	8000/
Alarmnr.:	11
BRANDWEER:	8222/
Alarmnr.:	11
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
	7446/
Alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur, dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 16.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

Openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
Maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8888.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Zeezicht.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te slachten aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
(Bonaire Animal Shelter Foundation
Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Salon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Esmeralda Beach Resort blijft gebed zonder eind

KRALENDIJK — Als het Laguna Bonaire project deze week voor 50% over gaat in handen van de Saharagroep en het hotel afgebouwd wordt onder de naam Sahara Bonaire Hotel Resort & Casino, dan zijn er 16 jaar verstreken na het voor de eerste maal verstrekken van de erfpacht en is het project 8 maal van naam veranderd. De twee maanden geleden ontslagen architect Manolo Rodriguez die nu in de 'clinch' ligt met de Kaelker Capital Group is als enige vanaf 1977 betrokken bij potentiele projecten die op Punt Vierkant gebouwd zouden worden.

Het Bestuurscollege heeft kennelijk erg veel vertrouwen gehad in de potentiële investeerders die met de regelmaat van de klok arriveerden en net zo regelmatig weer vertrokken, zonder dat er met de erfpacht ter grootte van 6,5-ha ooit iets gebeurde. De eerste die daadwerkelijk geld in het project heeft gestoken, was de vertegenwoordiger van de Kaelker Financial Group en Kaelker Capital N.V. Dieter Kaelker. Inmiddels zijn ook voor deze groep problemen ontstaan, nu architect Rodriguez beslag heeft gelegd op het project.

Die zaak is nu onder de rechter en door hem zal bepaald moeten worden of de Saharagroep uit Las Vegas het hotel zal kunnen afbouwen zonder van de diensten van Rodriguez gebruik te maken of niet.

In een interview met de Amerikaanse investeerder Dieter Kaelker zei deze, dat architect Rodriguez zich beschouwde als de "God" van Esmeralda Beach Resort. Die is namelijk de eigenaar van de erfpacht. Met toestemming van het UPB en PDB-bestuurscollege zijn er heel wat wijzigingen geweest in erfpacht en terreingrootte.

In 1977 werd op Punt Vierkant het oorspronkelijke terrein ter grootte van 58.325 vierkante meter in handen gegeven van Bahia Bonaire N.V. Zes maanden na het verkrijgen van de erfpacht ging Bahia Bonaire N.V. ter ziele en als een phoenix uit de as verrees Costa Esmeralda. Toen bleek trouwens ook dat de erfpacht beduidend groter was dan de 58000 meter van Bahin Bonaire N.V. en Costa Esmeralda beschikte in een keer over 6,5-ha erfpacht.

In 1982 kreeg het UPB-bestuurscollege een verzoek om deze erfpacht te mogen splitsen in een gedeelte voor Costa Esmeralda en een gedeelte bestemd voor de Kralendijk Playa Resort Development N.V. (KPDR) waarin dezelfde aandeelhouders zaten als in de Bahia Bonaire N.V. Het BC had daar geen problemen mee, zij het op voorwaarde dat de KPRD en de Costa Esmeralda voor 13 maart 1982 zouden beginnen met de bouw van respectievelijk 273 en 140 hotelkamers.

Het leverde vuurwerk op in de Eilandsraad, waar de toenmalige fractievoorzitter van de Partido Democratico Jopie Abraham het Bestuurscollege verweet onbebouwde erfpacht van Costa Esmeralda voor 700.000 gulden verkocht te hebben aan KPRD. Dat druiste in tegen de vigerende wetten. De toenmalige minister en partijleider van de UPB, Rudi Ellis ontkende ten enen male de aantijgingen van zijn zwager Jopie Abraham dat er gesjoemeld zou zijn met de erfpacht.

Overigens had Costa Esmeralda in 1983 nog steeds geen antwoord gekregen op het verzoek van de erfpachtssplitsing tussen Costa Esmeralda en KPRD. Er was ook nog niets gebouwd. Maar inmiddels waren er wel raadsverkiezingen geweest die door de PDB werden gewonnen. De UPB die in eerste instantie alle medewerking wilde verlenen aan het verzoek van Manolo Rodriguez en de Arubaanse advocaat mr. Sjiem Fat van de Costa Esmeralda, was met vier man vertegenwoordigd in de oppositie. De PDB vormde nu met vijf van de negen raadsleden het Bestuurscollege.

Ineens bleek het PDB-Bestuurscollege — dat als oppositie zo fel tegenstand had geboden — alle vertrouwen te hebben in de intenties van Rodriguez en Sjiem Fat en in oktober 1983 werd er gunstig beslist over het verzoek van Costa Esmeralda. Wel met een voorwaarde. De bouw moest voor januari 1984 gestart zijn, anders zou onmiddellijk de erfpacht ontnomen worden aan Costa Esmeralda en de KPRD N.V.

Er werd niet gebouwd en het gevolg was, dat de kleinere erfpacht van KPRD werd ontnomen, maar vreemd genoeg bleef die van Costa Esmeralda gewoon bestaan.

Het was ook erfpachthouder Costa Esmeralda die in 1990 de bouw van een resort aankondigde. In 1991 werd Kaelker binnengehaald die zonder meer een miljoen in een project stopte, zonder dat hij zelf over de erfpacht beschikte. Esmeralda Beach Resort besloot het project in 1991 van de hand te doen voor 15 miljoen en Kaelker kon naar zijn geïnvesteerd miljoen fluiten. Via een rechtszaak wist de Kaelker Financial Group in september 1991 de verkoop van Esmeralda Beach Resort tegen te houden om er zijn eigen project te kunnen afbouwen.

Het heette toen geen Esmeralda Beach Resort meer, maar werd omgedoopt tot Laguna Bonaire N.V. Volgende week wordt de naam Sahara Bonaire Hotel Resort en Casino.

***

BILLITON Nederland verkoopt Kawecki-Billiton metaalindustrie, met vestigingen in Oss en Delfzijl, aan Roba Holding in IJsselstein. Roba is eigenaar van de Belgische Affilips die met haar activiteiten goed aansluit bij Kawecki-Billiton.

Goedmakers: Bonaire alleen maar gebaat bij Sabadeco

KRALENDIJK — De afsluiting van de zogenaamde toeristenweg — officieel is dat de Kaya Gobernador mr N. Debrot — heeft een groot aantal reacties teweeg gebracht. Het Nederlandse Eerste Kamerlid voor de VVD, mr ir Henk Heyne Makkreel heeft daarover vragen gesteld en ook de oppositiepartij Paboso heeft fel gereageerd op de grondruil tussen overheid en Sabadeco. "Een volkomen legale zaak waarbij Bonaire heel wat voordelen heeft gehad". Dat zegt Frans Goedmakers, een van de directeuren van de Santa Barbara Development Company (Sabadeco) n.v. De plantage Sabadeco ligt aan het begin van de toeristenweg. Deze plantage werd verkaveld, maar geen van de te verkopen percelen lag aan zee. Dat komt door de zogenaamde 50 meter strook langs de kust die niet in erfpacht gegeven was. Wel waren daarvoor al een aantal aanvragen binnen, maar gevreesd werd voor lintstrookbebouwing.

Bij de aanleg van de toeristenweg in 1966 was men niet erg nauwkeurig te werk gegaan en gedeelten van deze weg lagen op de plantage van Santa Barbara. Aangeboden werd toen om tussen de overheid en Sabadeco grond te ruilen, waardoor de Sabadeco beschikking kreeg over de vijftig meter kuststrook, terwijl de overheid daarvoor 9 ha terrein — waarvan 300 meter langs de kust — voor publiek strand terugkreeg.

"Bovendien werd er door Sabadeco een 2,5 kilometer lange en zes meter brede asfaltweg aangelegd die de plantages Santa Barbara, Colombia, Karpata en 'Subi di Rincon' zou ontsluiten", aldust Frans Goedmakers. Hij stelt dat dit voor Bonaire een uiterst gunstige grondruil is geweest.

De 9 ha terrein met een kustlijn van 300 meter waren in feite door Sabadeco ten geschenke gegeven aan de bevolking van Bonaire en met name aan die van het achter Sabadeco gelegen Noord di Salina. Op de 300 kuststrook zou een strand worden aangelegd, aangezien de overheid vrijwel alle publieke stranden al aan buitenlandse investeerders in handen had gegeven.

De 9 ha en het strand van 300 meter is echter nooit gebruikt voor het doel waarvoor Sabadeco dat had gegeven. Enkele maanden na de grondruil werden de 9 ha en de 300 meter kuststrook in erfpacht gegeven aan de familie Mansur uit Aruba die daar het Jamboree-project wil bouwen.

In Nederland: geschoten op asielzoekers-opvangtehuis

MUSSELKANAAL - Een asielzoekerscentrum in Musselkanaal in Nederland blijkt vrijdagavond enkele malen te zijn beschoten. De politie heeft dat maandag bekendgemaakt.

Een onbekende vuurde vanuit een stilstaande auto aan de Telefoonweg enkele keren op de ruit van de eetzaal van het centrum. Er waren op dat moment wel enkele mensen in de eetzaal, maar niemand raakte gewond. Volgens een woordvoerder van de politie in Stadskanaal is een uitgebreid onderzoek gestart maar is er nog geen aanwijzing omtrent de identiteit van de dader.

■KRALENDIJK — Vooraf gaande aan de opening van het makelaarskantoor Sunbelt Realty is een gedegen studie voorafgegaan. De leiding van het kantoor is in handen van Ben van Zutphen terwijl het onderzoek is verricht door Evelyn van Es. Op de foto vlnr Evelyn van Es, Ben van Zutphen, Hugo Gerharts en Marianne Gijzen.

Sunbelt Realty opent makelaardij

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft de zakenman Hugo Gerharts een nieuwe loot aan zijn brede scala bedrijven toegevoegd. Door het aantrekken van een gediplomeerd makelaar, begeeft de Hato Realty n.v. van Gerharts zich nu ook op het makelaarspad. Velen kwamen hun gelukwensen aanbieden.

Het nieuwe bedrijf kwam niet helemaal onverwachts. Bonaire breidt zich aanzienlijk uit en er is veel vraag naar betrouwbare en professionele makelaars. Bovendien werd Gerharts de afgelopen jaren regelmatig benaderd door mensen die een stuk terrein zochten, een huis wilden bouwen of een condominium wilden aanschaffen. "De zakelijke belangen die onze bedrijven op Bonaire hebben, deden mij besluiten om een makelaarskantoor op te richten. Dat valt trouwens ook in het kader van onze plannen voor het Sunset Ocean Resort N.V. dat binnenkort op Santa Barbara gebouwd zal worden". Dat zei Hugo Gerharts bij de opening van het nieuwe kantoor in de Kaya Grandi.

Met nadruk attendeerde Gerharts er op, dat er een beroepsmakelaar is aangetrokken, waardoor potentiële klanten verzekerd kunnen zijn van een goede afhandeling en behandeling van hun zaken. Op de receptie ter gelegenheid van de opening van het nieuwe kantoor, waren onder andere gezaghebber Goedgedrag, gedeputeerde Robby de Jongh en ex-minister Ellis aanwezig. Ook de collegae makelaars kwamen kennis maken met hun nieuwe collega.

Clinton hoopvol over Bosnië

VAIL - De Amerikaanse president Bill Clinton noemt de terugtrekking van de Bosnische Serviërs van de Igman-berg bij Sarajevo "bemoedigend".

"Ik ben erg hoopvol", reageerde de president vanuit een vakantieverblijf in de staat Colorado. Eerder op dag verklaarde het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dat meer moet worden gedaan om de belegerde Bosnische hoofdstad te helpen.

Cuba: dollars toegestaan bij eigen burgerij

HAVANA - Cubanen mogen met ingang van afgelopen zaterdag dollars en andere buitenlandse valuta's in bezit hebben en als betalingsmiddel gebruiken.

Een decreet dat een einde maakt aan het 'dollarverbod' werd zaterdag in Granma, de krant van de Cubaanse Communistische Partij, afgekondigd. De opheffing van het verbod op het in bezit hebben van buitenlandse valuta is de eerste van een serie economische hervormingen die president Fidel Castro op 26 juli aankondigde. De Cubaanse leiding hoopt met deze hervormingen te bereiken dat meer dollars naar het eiland zullen vloeien. Die moeten ertoe bijdragen de zware economische crisis op te lossen waarin Cuba na de ineenstorting van het Oostblok is terechtgekomen. De Cubaanse nationale bank maakte zaterdag bekend dat iedere Cubaan het recht heeft de buitenlandse valuta in te wisselen tegen coupons en zelf bankrekeningen te openen.

***

JAPAN houdt de stijging van de overheidsuitgaven in het begrotingsjaar 1994/95 beperkt tot 3,8 procent. Normaal gesproken wordt de groei van de uitgaven eind juli vastgesteld, maar gezien de politieke verwikkelingen in het land is het besluit nu wat later gevallen.

De faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen van de UNA maakt hierbij bekend dat het boek:

SYMPOSIUM DEELTIJDARBEID:
gedeelte tijd = gedeelde baan?,

waarin de inleidingen en discussies van het symposium vervat staan, te verkrijgen is tegen betaling van f 30,= per exemplaar bij de bibliotheek van de UNA.

Het boek is ook verkrijgbaar in de lokale boekhandels.

Mr. Carl R.T. Camelia
Decaan Faculteit der Sociale
en Economische Wetenschappen





De Inspecteur der Invoerrechten & Accijnzen ... namens de Staats-sekretaris van Financi...

het volgende bekend:

Gelet op het Landsbesluit van de 17de maart 1993, is ... maandag, 16 augustus 1993, het Douaneformulier "Enig ...ment" tegen betaling van NAf. 0,50 per basisset of bi... krijgbaar.
De Douaneformulieren akte van inklaring, vrachtlijsten ... lijsten binnenvellen, vertrekpassen en klaringslij... verkrijgbaar tegen betaling van NAf. 0,25 per stuk.

De formulieren worden in principe als volgt verkocht:

vrachtlijsten binnenvellen	: per pakken van 250 ... NAf. 62,50 per pak
akte van inklaring	: per pakken van 500 ... NAf. 125,= per pak
vrachtlijsten	: per pakken van 250 ... NAf. 62,50 per pak
enig document	: per pakken van 50 ... basisset of bislijsten ... NAf. 25,= per pak
vertrekpas	: per pakken van 100... à NAf. 250,= per p...
klaringslijsten	: per pakken van 500 ... NAf. 125,= per pak.

Op Bonaire zal de verkoop en levering in het groot geschied... de Landsontvanger aldaar.

Op Curaçao dient eerst bij de Landsontvanger te Groot Kwa... Nieuwe Haven, of Aero Cargo voor de gewenste aantal pakk... worden betaald, waarna op vertoon van de bij de Landsontv... verkregen kwitantie, bij de Douane te Nieuwe Haven de formu... afgehaald kunnen worden.

Voor incidentele gevallen zijn losse exemplaren verkrijgbaar ... Het loket van de landsontvanger te Nieuwe Haven en Aero C...

het Douane-kantoor te Bonaire en

de navolgende Douane-kantoren op Curaçao:
Ambulante dienst te Schariloo,
Vrije Zone en
op de Luchthaven.

De Inspecteur der Invoerrechten & Accijnzen.

Mr. E.M. ROSENDA

PROGRAMMA VOOR HET
MIDDAGSYMPOSIUM

FRAUDE

Georganiseerd door de Kring Nederlandse Antillen van het NIVRA

datum	:	**19 augustus 1993**
plaats	:	Auditorium van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA)

programma

OPENING
15:00 - 15:15 — **dhr. A.C. Cijntje RA**, partner bij Deloitte & Touche en voorzitter van het bestuur van de Kring Nederlandse Antillen van het NIVRA.

INLEIDINGEN — *"Enkele paradoxen tussen de civielrechtelijke en strafrechtelijke gevolgen van fraude"*
15:15 - 15:45 — **dhr. mr. E.L. Soliana**, partner bij het advocatenkantoor Winkel, Soliana & Grul en Deken van de Orde van Advokaten Curaçao.
"Fraude, de rol van de accountant en de rechter-commissaris"
15:45 - 16:15 — **dhr. mr. L.C.P. Goossens**, lid van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba.
"De plannen tot melding van fraude door accountants"
16:15 - 16:45 — **dhr. Prof. dr. A.J. Bindenga RA**, per 1 september 1993 voorzitter van de Raad van Bestuur van Moret Ernst & Young in Nederland en hoogleraar aan de Erasmus Universiteit Rotterdam.
"Fraude vanuit een 'ondernemings-point-of-view"
16:45 - 17:15 — **dhr. C.G. Lopez**, Vice-President van ING BANK (Curaçao) N.V.

PAUZE
17:15 - 17:45

FORUMDISCUSSIE
17:45 - 18:30 — forumdiscussie onder leiding van dhr. A.C. Cijntje

BORREL
18:30 - 19:30 — borrel op de patio

Deelname aan het symposium is geheel gratis. Indien u echter wilt deelnemen dan verzoeken wij u dit door te geven aan mevr. drs. D. Romero-Sprockel op telefoonnummer 376500 (KPMG)

MEDEDELING

KODELA maakt hierbij bekend dat i.v.m. werkzaamheden ter optimalisering van haar water- en elektriciteitsdistributienet, graafwerkzaamheden zullen worden uitgevoerd in de week van 16 t/m 22 augustus 1933 in de volgende straten:

- **Kaya Noord Zapateer**
- **Ronde Klipweg**
- **Kaya Koks**

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldigingen aan.



De stuurgroep Nieuw Beleid presenteert via Tele-Curaçao het eerste programma van een serie ove...

"NIEUW BELEID"

Gedeputeerde Stanley Betrian, coördinator van ... project "Nieuw Beleid" legt uit wat het "Nieuwe Be... inhoudt en hoe via dialoog met het volk beleid ... worden geformuleerd om zodoende een nieuw era ... gaan met een nieuwe stijl van besturen, waar... economie en kwaliteit van het leven central... Direkt na het programma kan er gebeld worden ... vragen te stellen via telefoonnummer 101.

Datum: maandag 16 augustus 1993
Tijd: 20.30 uur
Via: Tele-Curaçao

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 16 AUGUSTUS 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.330	1.350	1.370
PND STERLING	2.535	2.590	2.650
NED GLD	92.08	92.80	93.60
ZW FRANCS	116.41	117.13	117.93
FR FRANCS	28.15	29.25	29.95
DUITSE MARK	103.84	104.56	105.36
IT LIRE	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	175.70	176.56	177.36
ECU	-.-	199.13	199.93

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Dollar verliest nog steeds terrein ten opzichte van yen

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar heeft maandagmorgen een nieuw naoorlogs dieptepunt bereikt tegenover de yen ondanks interventies door de Japanse Centrale Bank. Ook ten opzichte van de belangrijkste Europese valuta's moest de dollar terrein prijsgeven.

Op de wisselmarkt in Tokyo sloot de dollar op 101,25 yen tegenover een slotkoers van 102,40 yen afgelopen vrijdag. Tijdens de aansluitende valutahandel in Europa werd tijdelijk zelfs minder dan 101 yen genoteerd, waarmee de magische grens van 100 yen binnen handbereik kwam.

De gestage opmars van de yen houdt verband met de groeiende buitenlandse druk op Japan om zijn forse handelsoverschot te verminderen. Een dure yen kan daar in principe toe bijdragen doordat de Japanse export duurder wordt. Tot nu toe is daarvan echter niets te merken in de handelscijfers. De Japanse autoriteiten proberen de waardestijging van de yen tegen te gaan, maar blijken niet opgewassen tegen de krachten op de valutamarkten.

De dollar heeft de afgelopen maanden dan wel veel terrein verloren aan de yen, maar werd tegelijkertijd duurder ten opzichte van Europese valuta's. Daardoor is de koersstijging van de Japanse munteenheid tegenover bijvoorbeeld de gulden en de mark nog veel groter, om nog maar te zwijgen van de zwakkere Europese munten. Maandagmorgen moest voor 100 2,8165 naar f 2,8095.

Binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) wist de gulden zich te handhaven tegenover de Duitse mark na het tijdelijke koersverlies op vrijdag. Om 10.00 uur werd onveranderd f 1,12615 genoteerd. De meeste zwakkere valuta's in het EMS moesten opnieuw terrein prijsgeven aan de gulden en de mark. De koers van de Franse frank ging omlaag van f 31,820 per 100 naar een nieuw dieptepunt van f 31,760. Ook de Deense kroon, de Belgische frank en de peseta waren wat lager. Alleen het Ierse pond boekte koerswinst.

De effectenbeurs in Tokyo sloot maandag hoger. De nikkei-index van 225 aandelen steeg met 156,32 punt of 0,75 procent tot 20.901,49. Handelaren schreven dat toe aan nieuwe hoop over een verlaging van het Japanse disconto. De beurs was aan het begin van de dag nog flink lager door berichten over financiële problemen bij het effectenhuis Cosmo Securities. Het effect daarvan was echter snel uitgewerkt.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak pakt stijgende lijn weer op

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft maandag de stijgende lijn gewoon weer opgepakt. De lichte koersdruk die zowel op de aandelen- als op de obligatiemarkt vooral vrijdag zichtbaar was onder invloed van wat winstnemingen en onrust rond de positie van de gulden, bleek niet meer dan een kort intermezzo en geen uiting van verdwijnen van zelfvertrouwen op het Damrak.

Hoewel geen enkele buitenlandse beurs erg overtuigend vast was en de dollar wat lager, zette Amsterdam de hausse van de afgelopen tijd gewoon voort. Over een breed front gingen de aandelenkoersen weer omhoog, waarbij diverse hoofdfondsen hoogtepunten voor dit jaar voor zich lieten neerzetten. Ook de obligatiemarkt gaf weer koersstijgingen van enkele dubbeltjes te zien.

De EOE-index passeerde in de ochtenduren de tot nu toe moeizaam te overwinnen gebleken grens van 350 en ging naar 351,75 en boekte zo een winst van 2,08 punt. De stemmingsindex stond laat in de ochtend 0,6 punt hoger op 128,5.

Een echte hardloper bleef Akzo die met een vooruitgang van f 1,90 op f 177,20 een nieuw hoogtepunt voor dit jaar bereikte. Pakhoed ging met een winst van f 1,20 op f 45,10 eveneens naar een record. Polygram deed hetzelfde op f 65,50, een winst van f 1,10. Zelfs de niet zo bijster goed draaiende DSM ging weer goed in de richting van het oude hoogtepunt met een verbetering van f 1,10 op f 98,70.

Unilever schoof f 2,40 op naar f 192,90 en Ahold f 1,40 naar f 93,30. Heineken werd f 1,60 duurder op f 176,10. VNU ging een gulden vooruit naar f 130,70.

Op de lokale markt werd de onheilsboodschap van Frans Maas van vrijdag fors afgestraft. Het transportconcern, dat al bij het verschijnen van het jaarverslag zei rekening te houden met flink minder winst dit jaar, liet nu weten dat het nog slechter gaat. De koers ging omlaag met f 6,10 naar f 50,20, een verlies van bijna elf procent ten opzichte van het koerspeil van vrijdag.

Op de parallelmarkt profiteerde nieuwkomer Artu Biological van de optimistische geluiden die de directie vorige week liet horen. Er kwam nog eens twee dubbeltjes op de koers op f 5,90 en dat was ook weer een hoogtepunt voor dit jaar.

Aluminiumvoorraden stijgen in Londen naar topniveau

LONDEN - Dat het staal- en aluminiumconcern Hoogovens zich zorgen maakt over de aluminiummarkt is niet zo vreemd. De markt is namelijk overvoerd geraakt met goedkoop aanbod uit de voormalige Sovjetunie en ook uit Zuid-Amerika.

Dat de marktsituatie ernstig is, wordt geïllustreerd met de voorraadcijfers van de Londense Metaalbeurs (LME). De voorraden in de opslagplaatsen van de lME zijn vrijdag gestegen tot een recordhoogte en boven de twee miljoen ton uitgekomen. Begin 1991 omvatten zij nog slechts 300.000 ton.

Volgens een metaalhandelaar stond de vergroting van de voorraden tot boven de twee miljoen ton al enige tijd in de sterren geschreven. Het verschijnsel mag dan wel geen verrassing zijn geweest, maar de stemming op de markt wordt er niet beter van. Het aluminium dat vorige week aan de voorraden is toegevoegd, is vermoedelijk afkomstig uit Zuid-Amerika.

Het ziet ernaar uit dat de voorraden blijven groeien, want het aanbod overtreft nog steeds de vraag, terwijl de leveranties uit het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS), deel van de voormalige Sovjetunie, zich niet laten afschrikken door de invoerbeperkingen van de Europese Gemeenschap. De markt staat sceptisch tegenover die maatregel, want het GOS zal aluminium blijven produceren en op de wereldmarkt blijven verkopen.

In de afgelopen maanden is Russisch metaal omgeleid naar de Noordamerikaanse en de Japanse markt, maar dat heeft er slechts toe geleid dat ander metaal elders binnen de handelsstroom terecht is gekomen. Aluminium uit het GOS is de afgelopen twee jaar in hoofdzaak verantwoordelijk geweest voor de onverdroten toeneming van de LME-voorraden. De leveranties aan het westen zijn vergroot van jaarlijks 250.000 ton eind jaren tachtig tot bijna een miljoen ton per jaar thans.

Volkswagen op winst

WOLFSBURG - Volkswagen AG, de moedermaatschappij van het volkswagenconcern (VW, Audi, Seat en Skoda), boekt sneller dan de verwachting was weer winst. Het bedrijf heeft in juli, naar een woordvoerder maandag meedeelde, een positief bedrijfsresultaat behaald van 70 miljoen mark. Het streven was erop gericht in het derde kwartaal uit de rode cijfers te komen, dat blijkt al vroeg in de periode het geval te zijn.

In het tweede kwartaal was er voor het concern een verlies van 355 miljoen mark en in de voorgaande drie maanden een negatieve uitkomst van 1,25 miljard mark. Het VW-concern heeft in de eerste helft van dit jaar met 1,61 miljoen auto's 13 procent minder verkocht dan in de overeenkomstige tijd van vorig jaar.

Volkswagen ondervindt negatieve publiciteit wegens de affaire-Lopez. Produktiedirecteur Jose Ignacio Lopez, die in maart van het Amerikaanse General Motors overstapte naar Volkswagen, wordt beschuldigd van bedrijfsspionnage. Hij zou allerlei bedrijfsgeheimen van de Duitse GM-dochteronderneming Opel aan zijn nieuwe werkgever ter beschikking hebben gesteld.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	13-08	FRANKFURT	PREV.	13-08	AMSTERDAM	PREV.	13-08
DOW JONES	3569	3569	DAX INDEX	1904	1906	EOE	350.69	349.67
AM.EXP.	33.38	33.12	ASKO	800.00	800.00	ABN-AMRO	63.70	64.40
ANHEUSER B	45.25	45.25	BASF	260.00	258.00	AEGON	90.90	90.50
ATT	62.62	62.38	BMW	562.00	563.00	AHOLD	92.80	91.90
BORDEN	15.13	15.00	COMMERZBANK	327.50	324.50	AMEV	74.30	73.40
CAMPBELL S	36.00	36.12	DAIMLER BENZ	701.80	703.50	AKZO	173.90	170.53
CHRYSLER	43.00	42.50	DEUTSCHE BANK	780.00	776.50	BOLS-WESSANEN	39.60	39.00
CITICORP	32.50	32.75	HOECHST	280.20	277.00	DSM	99.00	97.60
COASTAL CO	28.75	29.88	KAUFHOF	564.00	565.00	ELSEVIER	134.70	134.40
COCA COLA	42.62	42.75	MAN	326.00	328.50	FOKKER	23.00	23.60
DIGITAL	36.38	36.57	PREUSSAG	430.00	426.00	GIST BROC.	45.60	45.70
DUPONT	46.75	48.25	SIEMENS	678.30	676.00	HAGEMEYER	95.00	95.00
EAST.KODAK	60.25	60.50	VW	384.50	399.50	HEINEKEN	174.00	174.50
EXXON	64.50	64.88				HOOGOVENS	50.10	49.20
FORD	51.22	51.75				HUNT.DOUGLAS	67.80	65.00
GEN.ELECT.	98.00	97.38	LONDON			ING	71.60	71.00
GEN.MOTORS	47.50	46.00				KLM	37.60	37.20
HEINZ	34.50	34.62	FT-100 INDEX	3010	3006	KNP-BT	38.90	37.60
HOMESTAKE	18.38	18.50				NEDLLOYD	48.00	48.10
IBM	41.62	41.62	ARGYLL	3.26	3.28	NUTRICIA	124.50	124.00
KELLOGG	48.25	47.88	BARCLAYS BANK	4.98	4.93	PHILIPS	36.90	36.30
MC DONALDS	52.00	53.38	BASS	4.89	4.79	POLYGRAM	63.70	64.40
MERCK	29.00	28.75	BRITISH STEEL	1.18	1.16	ROBECO	118.00	117.70
MINNES.MNG	107.63	108.63	BRITISH TEL	4.30	4.32	ROLINCO	118.10	118.20
MOBIL CORP	75.25	75.12	BTR	4.03	4.00	RORENTO	93.60	93.70
PFIZER	58.12	57.12	CADBURY	4.75	4.75	RODAMCO	58.90	59.60
P.MORRIS	46.25	46.23	CABLE & WIRE	8.42	8.45	ROYAL DUTCH	184.40	186.30
QUAKER	65.50	65.62	GRAND MET	4.47	4.47	UNILEVER	192.30	190.50
SEARS	53.75	54.00	MARKS & SPENCER	3.98	3.68	VMF STORK	38.60	38.20
UP JOHN	26.00	25.75	REDLAND	5.53	5.53	VNU	129.00	129.70
WOOLWORTH	24.25	24.38	TATE & LYLE	3.99	3.94	WOLTERS-KLUWER	93.00	92.20
GOLD	374.40	0	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.57	4.62	NIKKEI DOW IND.	20765	20745	TSE 300	4009	4014
CRUDE OIL	18.17	18.18	BRIDGESTONE	1300	1310	ALCAN	20.38	20.62
			CANON	1380	1370	BELL	44.12	44.25
US$/Yen	103.20	102.45	DAI ICHI KANGYO	2400	2310	BANK OF NS	27.00	27.00
			DAIWA SEC.	1460	1460	CAN.PAC.	21.00	21.00
US$/DMARK	1.72	1.71	HITACHI	860	860	IMASCO	37.00	37.12
			HONDA MOT.	1370	1330	LAIDLAW	8.75	8.88
GBP/US$	145.95	146.15	JAPAN AIRLINES	805	803	MOORE	24.12	24.25
			NOMURA SEC.	2210	2220	NORANDA	23.25	23.12
US$/NLG	1.94	1.93	NIPPON STEEL	383	386	PLACER DOME	26.00	26.00
ECU/US$	110.80	110.85	MAZDA	498	502	POWER CORP.	16.88	17.25
CAN/US$	76.31	76.16	SONY	4370	4380	ROYAL BANK	27.88	27.62

Ted Turner werkt hard aan zijn Hollywood-droom

NEW YORK - De Amerikaanse mediamagnaat Ted Turner, vooral bekend door zijn tv-station CNN en echtgenote Jane Fonda, staat op het punt een langgekoesterde droom te verwezenlijken: een hoofdrol spelen in Hollywood. Hij is in vergevorderde onderhandelingen over overneming van de onafhankelijke filmmaatschappijen Castle Rock Entertainment en New Line Cinema. Daarmee is een bedrag gemoeid van ten minste 400 miljoen dollar.

Castle Rock werd pas zes jaar geleden opgericht maar heeft al wel kassuccessen geproduceerd als *When Harry met Sally* en *A few good men*. Turners concern Turner Broadcasting System (TBS) heeft een voorlopige overeenkomst gesloten voor aankoop van de maatschappij voor omstreeks 100 miljoen dollar in contanten en aandelen. Met New Line Cinema wordt gepraat over een aandelenruil ter waarde van 300 tot 400 miljoen dollar, zo heeft de Amerikaanse pers gemeld. Deze studio produceerde onder meer *Glengarry Glen Ross* en *Teenage Mutant Ninja Turtles*.

Turner heeft voor zijn entree in Hollywood nog wel de medewerking nodig van enkele grote concerns. De Japanse Sony heeft een belang van 44 procent in Castle Rock en Westinghouse bezit vijftien procent. Turner heeft ook binnen zijn eigen bedrijf te maken met giganten. Time Warner, het grootste mediaconcern ter wereld, en Tele-communications, de belangrijkste kabelexploitant in de Verenigde Staten, zijn sinds een reddingsoperatie in 1987 grootaandeelhouders van TBS. Zij hebben samen ruim veertig procent van de aandelen. Turner zelf bezit nog 37 procent.

Aangenomen mag worden dat Turner de onderhandelingen niet heeft doorgezet zonder de nodige zekerheid over medewerking van de genoemde concerns. Wel zal hij vermoedelijk enige concessies moeten doen. Time Warner bijvoorbeeld zal enige moeite hebben met het feit dat New Line Cinema rechtstreeks concurreert met zijn filmdistributietak Warner Bros. Wat betreft Castle Rock is er nog een kaper op de kust in de vorm van de Duitse mediagigant Bertelsmann. Die liet vorige week weten interesse te hebben, maar lijkt weinig kans te maken.

Turner begon de onderhandelingen met de twee filmstudio's enkele maanden geleden nadat gesprekken met de veel grotere Paramount Communications op niets waren uitgelopen. Als de zaak wordt afgerond krijgt hij nieuwe filmaanvoer voor zijn kabeltelevisienetten. Die drijven nu grotendeels op de in de jaren tachtig verworven filmbibliotheek van de vroegere Metro-Goldwyn-Mayer, die klassiekers omvat als *Gone with the wind*.

De verwachting is dat Turner de onafhankelijkheid van de twee studio's grotendeels intact zal laten. Maar de gelegenheid om zijn filosofie uit te dragen zal hij zeker benutten. Turner en Fonda gelden als pleitbezorgers voor films die getuigen van sociaal bewustzijn en die kijkplezier bieden voor het hele gezin. Dat laatste kan vooral bij New Line Cinema problemen geven. Deze maatschappij maakte menige horrorfilm en heeft als jongste produkt de uiterst gewelddadige rolprent *Menace II Society*.

***

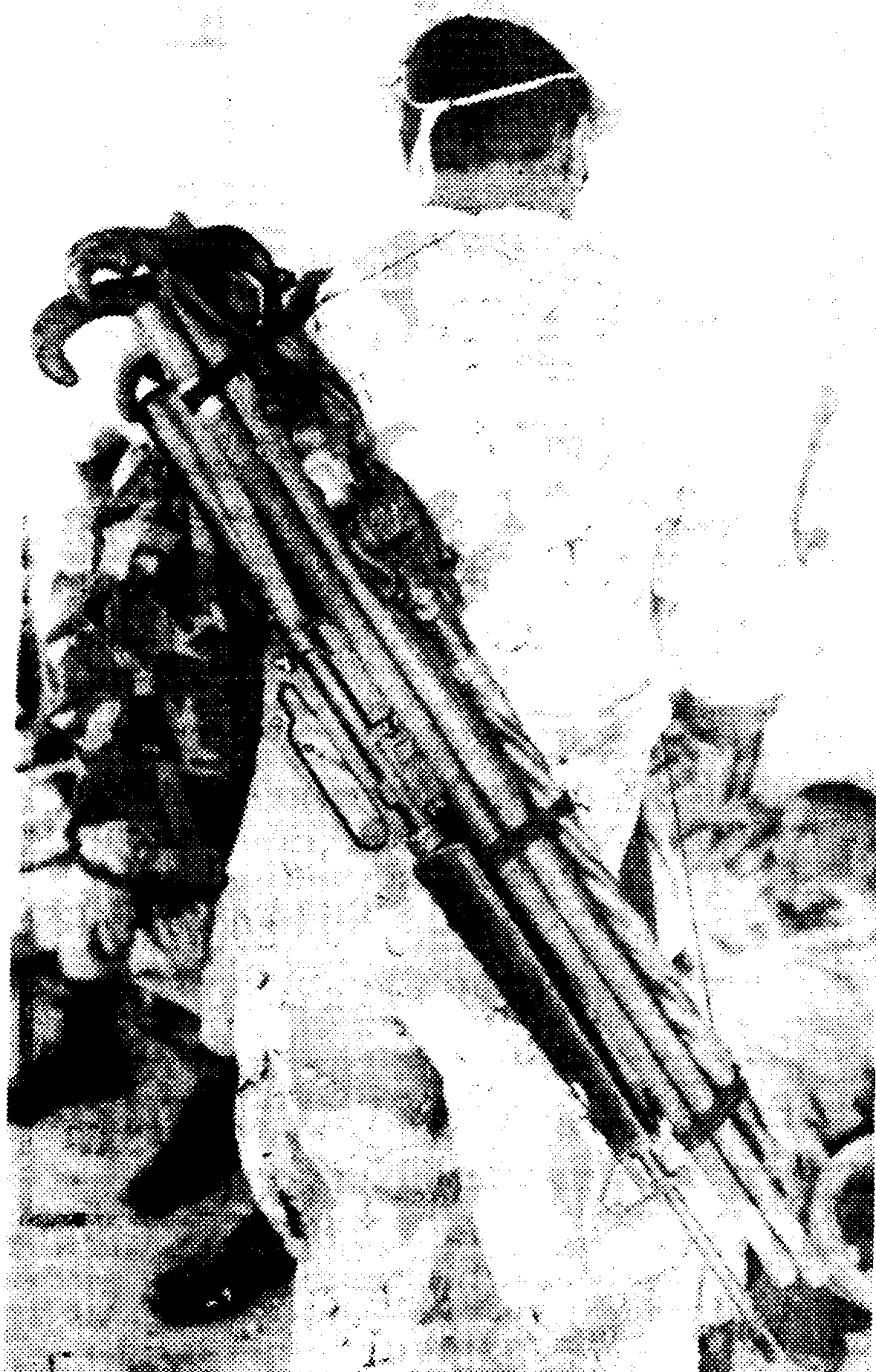
POLEN telde eind juli 2,8 miljoen werklozen. Dat aantal komt overeen met 15,2 procent van de beroepsbevolking.

***

Na weken van politiek getouwtrek heeft het parlement van GRIEKENLAND een wetsvoorstel aangenomen voor de gedeeltelijke verkoop van OTE, de Griekse staatstelecommunicatiemaatschappij. De overheid houdt 51 procent van de aandelen. Vier procent komt in handen van het OTE-personeel, tien procent wordt op de beurs van Athene aangeboden en 35 procent plus het management gaat naar een internationale maatschappij.

MENSEN

Stokken en vuurspuger



■ *Een Amerikaanse soldaat - klaar voor vertrek per schip - heeft een bundeltje Somalische wandelstokken en zijn M-16 vuurspuger over de rug geslingerd. Met nog ongeveer tweehonderd man vertrekt hij terug naar huis na zeven maanden levenservaring in Mogadishu en omstreken.*

Schip ahoy

Het vlaggeschip van Michiel Adriaensz. De Ruyter **De Zeven Provinciën** zal in het Nederlandse Lelystad nagebouwd worden nadat de replica van het VOC-schip "Batavia" te water is gelaten. Dat schip nadert zijn voltooiïg en zal in 1995 het ruime sop kiezen. Volgens een woordvoerder van de gemeente Lelystad zal de gemeente mogelijk samen met de provincie Flevoland de bouw van een aanlegsteiger financieren. De "Batavia" zal Lelystad als thuishaven houden.

Met de bouw van 'De Zeven Provinciën' krijgt Lelystad er weer een attractie van formaat bij. Mede door de enorme belangstelling voor de 'Batavia', vorig jaar alleen al 300.000 bezoekers, werd besloten het schip op de wal af te bouwen. Oorspronkelijk zou het VOC-schip al in 1992 te water gelaten worden. Die bezoekers had de 'Batavia' overigens ook nodig omdat ze zorgen voor een deel van de financiering.

Pistolen en rozen

Heavy Metal is een probleem in het huishouden van Valerie Bertinelli en Eddie van Halen. Het is niet dat Valerie de snoeiharde muziek van haar **Guns 'n Roses**-echtgenoot Eddie niet kan uitstaan. Het zijn zijn guns die haar zorgen baren.

Na twaalf jaar huwelijk zegt de actrice dat dat het enige is waar ze om ruziën. Rock-ster Van Halen bewaart zijn geweren- en pistolencollectie in een kluis. Maar Bertinelli is nog steeds bezorgd. Vooral over twee jaar oud zoontje Wolfgang. Het is nogal gevoelig, zei ze in een interview. "Eddie wil me leren schieten, maar ik geloof daar niet in". Misschien zou ze de guns accepteren als Eddie haar ook wat roses gaf.

Omstreden executie opnieuw uitgesteld

Een hof van beroep in Texas heeft vrijdag de voor dinsdag 17 augustus vastgestelde **terechtstelling** van de zwarte Amerikaan Gary Graham opnieuw opgeschort. Het hof kondigde voor 29 september een mondelinge zitting aan waarin het zal beslissen of de Texaanse gratiërings-commissie zich opnieuw over de zaak zal buigen.

Grahams lot heeft tot internationale verontwaardiging en protesten geleid. Amnesty International, Amerikaanse bisschoppen en sterren uit Hollywood zetten zich voor hem in. Graham werd in 1981 ter dood veroordeeld wegens de moord op de blanke Bob Lambert. Hij houdt zijn onschuld vol en wordt daarin gesteund door vier getuigen die hem een alibi geven. Graham is veroordeeld op een verklaring van één getuige.

De executie van Graham is al enkele malen verschoven, eenmaal praktisch op het laatste moment.

Pika-pictures

Wel heel erg ondeugende foto's van Sylvester Stallone zijn beland bij de Sunday Mirror in London meldt de Miami Herald op gezag van USA Today. Het gaat om foto's gemaakt tijdens de opnamen van Demolition Man. Stallone's "frozen character is thawed and falls down" zo luidt een beschrijving van de foto's die gedeeltelijk werden gecensureerd door The Mirror. Stallones opgepompte lichaam **staat frontaal te kijk, schrijft de Herald. Een woordvoerder** zegt dat het gaat om polaroids die werden geschoten door filmtechnici om te zien of de hoek waaronder gefilmd moest worden, juist is.



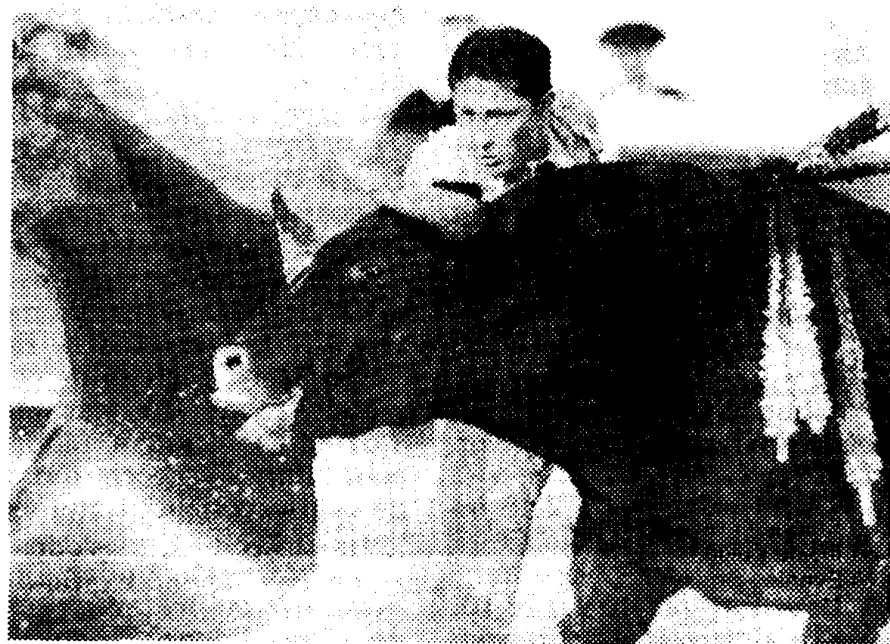
Kruisboos

Ze heet waarschijnlijk nu de **Crossbow Kid**. De zestienjarige scholiere die afgelopen maandag in camouflagekleren en met een kruisboog naar school kwam. Met het wapen gijzelde ze haar klasgenoten in Parktown Girsl High School en ze eiste te kunnen praten met een milieudeskundige over het verdwijnen van de ozonlaag. Het schoolhoofd onderhandelde met de tiener en zei iets als "Ik ben ook bezorgd om het milieu maar leg nu je kruisboog neer voordat je iemand bezeert." Het meisje gaf zich over. Politiemensen denken dat ze geen straf krijgt.

Ronnie Rijbewijs

■ *Deze man haalde vorige maand zijn rijbewijs in Paramaribo. Sinds hij zich de afgelopen anderhalfjaar vrijelijk door de Surinaamse hoofdstad kan begeven heeft hij rondgereden in een auto zonder dat hij een rijbewijs had. Bovendien waren de ruiten van zijn auto geblindeerd en dat is verboden in Suriname. De Surinaamse regering heeft hier niet tegen opgetreden meldt Weekkrant Suriname. De man heet overigens Ronnie Brunswijk. Onvergetelijk vanwege zijn leiderschap over het junglecommando.*

Stierlijk vervelend olé



■ *De eerste stier van het festival van het Franse Béziers was vrijdag voor de Colombiaanse toreador Cesar Rincon. De vraag of het een eer is voor een stier in een arena zijn leven te beëindigen is sinds jaar en dag bediscussieerd.*

Alex en Claus naar Indonesië

Kroonprins **Willem-Alexander** en prins **Claus** gaan eind augustus/begin september voor twee weken naar Indonesië.

Het gaat om een privéreis. Vakantie en kennismaking met het land staan voorop. Er zijn geen officiële afspraken met wie dan ook, maar er zullen culturele bezienswaardigheden worden bezocht. Ook zullen de prinsen samen golfen. Alexander en Claus zijn nooit eerder in Indonesië geweest.

Een door Indonesië graag gewild staatsbezoek van koningin Beatrix zit er voorlopig nog niet in. Het blijft een moeilijke kwestie zolang de voormalige kolonie het niet zo nauw lijkt te nemen met de mensenrechten. Het enige staatsbezoek dat ooit aan Indonesië werd gebracht was in 1971, door koningin Juliana en prins Bernhard. Volgens de regeringsvoorlichters mag het bezoek van Willem-Alexander en Claus onder geen voorwaarde worden gezien als een soort compromis aan Indonesië.

Het is niet bekend of de kroonprins zich in het voor Curaçao concurrerende vakantieoord zal gaan duiken en zich daarbij bezighoudt met milieuzak(k)en...

Pater Brenneker

Pijn moet een onderdeel van jouw vreugdemotor zijn.

PATER BRENNEKER

Maandag 30 augustus promoveert mevrouw **L. Steenbekkers** aan de Technische Universiteit in Delft op haar studie van de fysiologie van het jonge kind. Zes jaar lang verzamelde en analyseerde zij alle mogelijke gegevens over lichaamsmaten, krachten die kinderen kunnen uitoefenen, technisch inzicht, motoriek en lenigheid. Verbonden aan de faculteit industrieel ontwerpen, verrichtte de promovenda het onderzoek met het oog op het veilig ontwerpen van allerlei gebruiksartikelen, zoals kinderzitjes, trappen, kinderfietsen en bedjes.

Over het algemeen zijn jongens breder en zwaarder gebouwd dan meisjes. Maar de volgens mevrouw Steenbekkers meest opvallende uitkomst van de studie is dat het hoofd van jongetjes fors groter is dan dat van meisjes. Naar verhouding hebben meisjes in de onderzochte leeftijdsgroep langere bovenbenen en bredere heupen, jongens hebben daarentegen bredere schouders.

"Frappant" is naar de mening van de onderzoekster dat het technisch inzicht van de meisjes gemiddeld geringer is dan dat van jongens van dezelfde leeftijd. Mevrouw Steenbekkers zoekt een verklaring daarvoor in de combinatie van opvoeding en erfelijke aanleg.

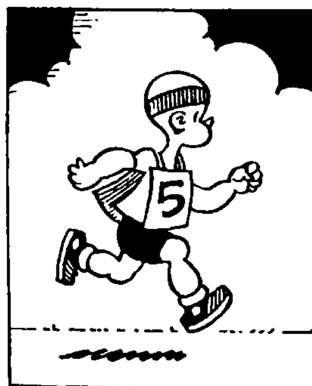
Nederlandse kinderen behoren tot de grootste ter wereld. Maar binnen de grenzen van Nederland zijn er verschillen. In het noorden van Nederland zijn de kinderen langer dan in de zuidelijke provincies. In de randstad zijn kinderen ge... deld kleiner dan in de r... van het land. Dat heeft v... gens de promovenda verme... delijk te maken met het g... aantal allochtonen in dit d... van het land. Buitenland... kinderen zijn in het al... meen kleiner dan Ned... landse jongens en meisjes. Jongetjes zijn in het alg... meen sterker dan meisj... maar ze zijn minder handi...

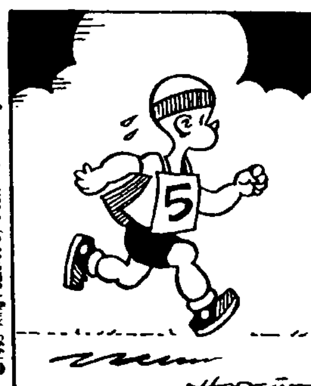
Slachtoff... psychiat... krijgen ge...

De zes vrouwen die van ... Zettense ex-psychiater H. Fi... **kensieper** smartegeld eis... krijgen ieder enkele d... zenden guldens. Dat he... mr. A. van Ratingen, cura... van de tot zes jaar vero... deelde ex-psychiater, beken... gemaakt in de zogenoem... slotuitdelingslijst die op d... griffie van de Arnhemse rech... bank ter inzage ligt.

Finkensieper werd al i... 1990 failliet verklaard. D... vrouwen, die hem aa... klaagden wegens seksue... misbruik en mishandeling ... de Heldringstichtingen ... Zetten, dachten dat hij zij... geld naar het buitenland ... gesluisd zou hebben. Daar i... volgens de curator echter ... niets van gebleken. Hij ve... diende gewoon geen kapitaal ... en had een groot gezin, aldu... mr. Van Ratingen. Finken... sieper, die zijn straf uitzit i... Veenhuizen, is inmiddel... gescheiden.

HENRY ® By Dick Hodgins

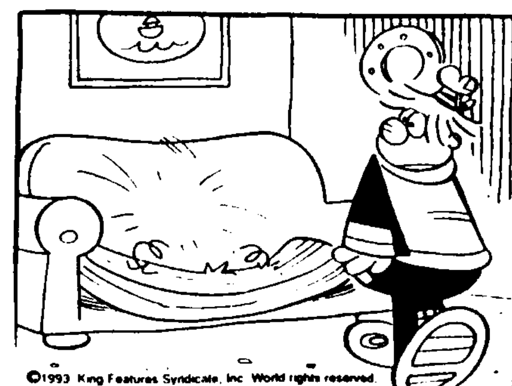








BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

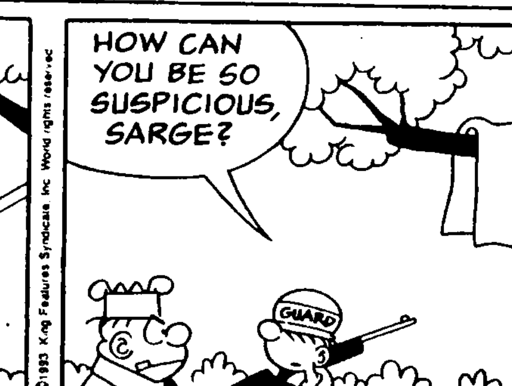






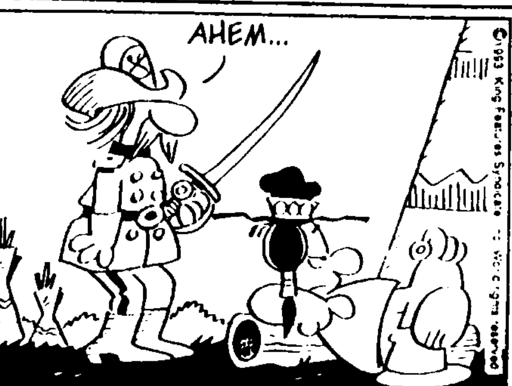
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

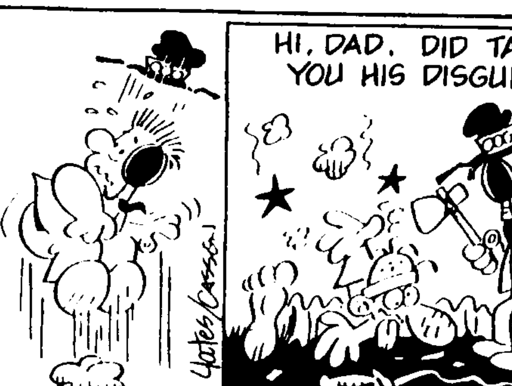






REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson







Heer Bommel en de Hachelbouten

"Marten Toonder"







4020 — Heer Bommel hield getroffen de pas in en boog zich over Hobbel.

"Wat zei u daar?" vroeg hij met zwakke stem.

"Hier groeit duivelskruid", herhaalde het ventje. "Dat is een kwade plant, die onheil voorspelt. Kommer zal ons achtervolgen op ons pad. Hier helpt slechts berusting".

Heer Ollie trok huiverend zijn lompen om zich heen. "Wat vreselijk!" stamelde hij. "Hoe lang zal die ellende nog duren?"

"Dat weten wij niet", zei Hobbel. "Wij moeten ootmoedig voortgaan waar de wind ons drijft".

"Het is anders zo'n aardig plantje", merkte Tom Poes op. "Het lijkt op klaver, ziet u wel? Maar in plaats van drie heeft het zes blaadjes. Waarom heet het duivelskruid?"

"Zes blaadjes!" riep de heer Hachelbout. "Pas op voor zes; dat is een boos getal! Het getal van het beest!"

"Ach, praat me niet van klaver!" steunde heer Bommel. "Waar is de klavervier die door het gat van een hoefijzer groeit? Pas als ik die gevonden heb, zal mijn geluk weerkeren!"

Zo klagende wendde hij zich om en strompelde de trappen op. Tom Poes zag dat Hobbel hem in stille berusting volgde. Hij wachtte tot de ijle stem in de nachtwind verwaaid was; toen boog hij zich over het onkruid en groef snel een plantje uit de grond; waarbij hij ervoor zorgde, dat er flink wat aarde aan de wortels bleef hangen. Daarop verdween hij met het groeisel in de duisternis — en het zal wel even duren voordat we hem terug zien.

Heer Ollie had intussen een droge greppel gevonden waar hij zich, gedekt door zijn vodden, met een droeve zucht uitstrekte. En al spoedig viel hij in slaap.

ENDA

DISCHE ENSTEN

RTSEN

DIENST ARTSEN
artsen van Bandabou kunnen in spoedgevallen bellen en dan het afluisteren. De andere districten kunnen de artsenpraktijk van arts bellen en het zal dan mededelen wie arts is.

NDERARTS
patienten)
doende arts belt U tel.:

ENIGING TANDARTSEN
doende arts gedu- en op feestdagen op te bellen.

EDICO STA ROSA
327. Tel.: 672300/
zaterdag en zondag van

A. WINKLAAR
patiënten)
130. Tel.: 371418
zaterdag en zondag 00/17.00-18.00 uur.

VERPLEGING

GELE KRUIS VERPLEGING
Tel.: 682344, 682947, 682574. Fax: 681090.
tel.: 603661 vanaf 07.00-17.00 uur. Spreekuur wijkgebouw Bonam (tel.: 371865): iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur.
Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fenau: tel.: 618677; Mamayaweg: tel.: 657508; Schrijnwerkersstraat: tel.: 628288; Barber: tel.: 641677; Sta. Rosa: 671628; Brievengat: tel.: 373584 (informatie zuigelingen- en peuterbureaus) of 371316.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Lovert. Tel.: 641141 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Paradeis F.D., Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808.
Punda:
Ant. Drugstore, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 4274

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 686917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

AMIGOE Colofon

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

MAANDAG
TOERISTENSCHIP
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).
****

ABC (kanaal 77)

MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 NFL Preseason Football: San Francisco 49ers at Denver Broncos.
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: The Fiction-Makers (1967)
01.40 News
02.10 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

MAANDAG
16.00 Fugitive
17.00 Ellery Queen
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of....
20.00 David L. Wolper Presents: 'France: Conquest to Liberation'
21.00 Sherlock Holmes Mysteries
22.00 Lovejoy Mysteries
23.00 Evening at the Improv
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes Mysteries
02.00 Lovejoy Mysteries
03.00 Evening at the Improv
04.00 Brides of Crist

CBS (kanaal 75)

MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 [illegible]
20.30 [illegible]
21.00 Murphy Brown
22.00 Northern Exposure
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Sweating Bullets
01.00 Married.... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 CBS News Up to the Minute

NBC (kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC Nightly News
19.30 Family Feud
20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Blossom
21.00 Movie: A Mother's Justice (1991)
23.00 News
23.35 Tonight Show
24.35 Late Night With David Letterman
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later with Bob Costas
02.35 NBC News Nightside

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
15.05 Tom & Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford and Son
20.05 Movie: ½ Midway (1976)
22.50 National Geographic Explorer
24.05 World of Audubon
02.50 Movie: The Man Who Loved Cat Dancing (1973)

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Ora ma Mucha
17.30 Filatelie
18.00 World of Tools
18.30 Informe Deportivo
18.45 Nieuw in het Nederlands
19.00 Desiree Banquet
19.30 Tele-Enfasis
19.50 Hartstichting
20.00 Wega di Number
20.10 Novela: Ti Ti Ti
20.30 Raad van Ministers
21.00 Tele-Notisia
21.20 Tropical Heat
22.20 Cultuur en Opvoeding
23.30 Yournaal Sports en NOVA
24.00 Sluiting
(wijzigingen voorbehouden!)

USA (kanaal 83)

MAANDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 My Two Dads
17.30 Just the Ten of Us
18.00 G.I. Joe
18.30 Real Ghostbusters
19.00 MacGyver
20.00 Murder, She Wrote
21.00 WWF: Monday Night Raw
22.00 Silk Stalkings

Sunday Times: Volgens geheim rapport:

Honderden miljoenen door de VN verspild

LONDEN - Wanbeheer en corruptie. Dat zijn de twee redenen waarom de Verenigde Naties (VN) jaarlijks bijna zo'n achthonderd miljoen gulden verspillen. Dit heeft de Britse krant de Sunday Times gemeld die zich zegt te baseren op een rapport van de VN dat nimmer openbaar is gemaakt.

Volgens de krant krijgt een aantal medewerkers riante salarissen, oplopend tot drie ton per jaar, zonder dat ze iets hoeven te doen. Zij staan bekend als "desk warmers", mensen die alleen maar achter hun bureau zitten en daarvoor wel geld ontvangen. De Sunday Times schrijft ook over oud-functionarissen van de VN die genieten van een riant pensioen en bovendien op genereuze wijze krijgen betaald voor adviezen aan de internationale organisatie.

Ook heeft het Britse zondagsblad geconstateerd dat in het verslag beschreven staat dat een hoge VN-functionaris die belast is met hulp aan Bosnië en Afrika in het geheim handel drijft met een Britse zakenman en aan hem al meer dan 25 miljoen gulden van de VN heeft overgemaakt.

Het rapport zou dit jaar door de voormalige Amerikaanse minister van justitie Richard Thornburgh zijn opgesteld en was bedoeld voor de secretaris-generaal, Boutros Boutros-Ghali. De inhoud was echter zo negatief voor de VN dat het werd achtergehouden.

In Barcelona ETA-aanslagen

BARCELONA - De Baskische afscheidingsbeweging ETA heeft zondagavond twee bomaanslagen gepleegd in Barcelona. Daarbij liepen vijf personen verwondingen op, zo is van de politie vernomen.

Doelwit van de ETA waren twee restaurants waar in de zomer veel mensen komen.

KLM: Zes kapingen nu achter de rug

SCHIPHOL - De kaping van de Boeing 737 zondag is de zesde waarmee de KLM in haar bestaan wordt geconfronteerd. De eerste kaping waar de KLM mee te maken kreeg dateert van *16 april 1962*.

Boven Winterswijk bedreigde toen een Portugees met wat later bleek een namaakpistool de bemanning van een DC-7c. Deze kaping werd tijdens de vlucht opgelost. Volgens de KLM was het meer een incident dan een echte kaping.

De eerste kaping met een politieke achtergrond trof de luchtvaartmaatschappij op *25 november 1973*. Toen werd op een vlucht vanaf Bayrut naar Tokyo een Boeing 747 (de Mississippi) door drie Palestijnen gekaapt. De actie duurde drie dagen en eindigde op 28 november in Dubay. Slachtoffers vielen bij deze kaping niet. De passagiers waren eerder vrijgelaten op Malta.

Op 4 september 1976 kreeg de KLM met een derde kaping te maken. Die dag werd een DC-9 van Amsterdam op weg naar Nice gekaapt door twee mannen. Ook deze kaping had politieke redenen en betrof het conflict in het Midden-Oosten. De kaping duurde een dag en eindigde op 5 september op het Cyprische Larnaka. De vierde kaping die de KLM meemaakte was op *6 augustus 1978*. Op een vlucht van Amsterdam naar Barcelona kaapte een geestesziek jongeman een DC-9. De kaping duurde een uur. Bemanning en passagiers bleven ongedeerd. Het vliegtuig keerde dezelfde dag nog naar Schiphol terug.

De laatste kaping vond plaats op *23 december 1983*, toen een Boeing 737 met 97 passagiers aan boord door een vijftienjarige jongen tussen Milaan en Amsterdam werd gedwongen naar Rome te vliegen. Hij eiste een miljoen dollar. Na drie en een half uur onderhandelen gaf hij zich over.

Ten gevolge van een tragisch bedrijfsongeval is op zaterdag 14 augustus te midden van zijn collega's overleden:

MIGUEL ARCANGEL LOEFSTOP

Wij verliezen in Miguel, die bij ons werkzaam was als "Crane operator" een integer persoon en een fijne collega.

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte, in deze moeilijke dagen.

Aruba, 14 aug. 1993.

De Direktie, staf en alle medewerkers
- Albo Aruba N.V.
- Arubaanse Wegenbouw Mij. N.V.
- Blokki National N.V.

Mrs. Marjorie Romijn-Crichton and Family wish to express their sincere appreciation and gratitude for the very kind expressions of sympathy through cards, flowers, telegrams and telephone calls received in their recent bereavement with the sad loss of their loved one,

EDGAR JOSE ROMIJN (Eddy)

A mass will be held at Zuid Bonam Church on the 17th, 18th and 19th of August 1993 6.30 p.m.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen)

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse Eilanden zal in de komende 24 uur wederom worden beïnvloed door de uitloper van een zwak hogedrukgebied boven de Atlantische Oceaan. Hierdoor zal ons weer vooral vandaag nagenoeg droog blijven. Van tijd tot tijd zal echter iets vochtiger lucht worden aangevoerd waardoor vooral in de komende nacht en morgenochtend enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.
Vanmorgen om acht uur bevond het centrum van tropische storm "Cindy" zich nabij 17,5 graden noorderbreedte en 69,3 graden westerlengte ofwel, ongeveer 110 kilometer ten zuidoosten van Santo Domingo. De storm verplaatst zich in westnoordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 20 kilometer per uur. De sterkste winden in dit systeem bedragen ongeveer 65 kilometer per uur en naar verwachting zal Cindy iets afzwakken wanneer de Dominicaanse kust later vandaag bereikt wordt. De storm vormt geen enkele bedreiging meer voor noch de Bovenwindse noch de Benedenwindse Eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

	Vanmorgen 08.00 L.T.	Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	26	0.0
St Maarten	half bewolkt	31	26	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	20	14	0.0

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN INSCHRIJVING STUDENTEN

wordt bekend gemaakt dat de inschrijving van studenten en toehoorders het volgen van colleges in het academisch jaar 1993/1994 van de faculteit rechtsgeleerdheid is opengesteld.

De inschrijving dienen de volgende bescheiden te worden overgelegd.
ingevuld inschrijvingsformulier, inschrijvingsformulieren zijn verkrijgbaar op Curaçao bij de administratie van de Universiteit, Jan Noorduynweg #111, tel. 684422, op Bonaire en de Bovenwindse Eilanden bij het gezaghebberskantoor;
uittreksel van het geboorte- of bevolkingsregister;
recente pasfoto's (formaat 4 x 4 cm);
copie van het getuigschrift c.q. diploma en cijferlijst of verklaring van de Minister van Onderwijs, op grond waarvan inschrijving verzocht;
storting van fl. 650,= (collegegeld fl. 500,= inschrijfgeld fl. 150,=)

het herinschrijving van ouderejaars betreft, zijn slechts bescheiden a. en

Studenten die in het bezit zijn van een studiefinanciering van Land of van eilandgebied worden zowel het college- als het inschrijfgeld door de betreffende instantie voldaan.

Collegegeld voor toehoorders bedraagt fl. 125,= per college uur per jaar, met dien verstande dat het collegegeld per studiejaar ten hoogste fl. 500,= bedraagt. [illegible] de mogelijkheid om voor het collegegeld een [illegible]regeling te treffen.

Inschrijving op Curaçao kan geschieden van 08.00 uur 's morgens tot 16.00 uur 's middags bij de administratie van de Universiteit, Jan Noorduynweg 111. College- en inschrijfgeld dienen, met vermelding van naam en faculteit, gestort te worden op één van de volgende rekeningen.
[illegible] Bank N.V. rekeningnummer 361341
[illegible]
Universiteit van de Nederlandse Antillen
[illegible] inlichtingen [illegible] men zich tot de administratie van de [illegible]

UNA